



2015 m. gegužės 20 d. Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinės vykdymo nuostatos (OL L 152, 2015 6 18, p. 1)

Suvestinė redakcija

Daliniai pakeitimai:

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

		Numeris	Puslapis	Data
M1	2016 m. liepos 13 d. Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinių vykdymo nuostatų daliniai pakeitimai	L 217	78	2016 8 12
M2	2018 m. spalio 17 d. Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinių vykdymo nuostatų daliniai pakeitimai	L 294	23	2018 11 21
M3	2023 m. vasario 1 d. Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinių vykdymo nuostatų daliniai pakeitimai	L 73	58	2023 3 10

Ši Bendrojo Teismo kanceliarijos parengta Bendrojo Teismo procedūros reglamento praktinių vykdymo nuostatų suvestinė redakcija yra skirta tik informacijai. Atitinkamų dokumentų, įskaitant jų preambules, autentiškos versijos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

I.	TEISMO KANCELIARIJA.....	- 6 -
A.	Teismo kanceliarijos pareigos.....	- 6 -
B.	Teismo kanceliarijos lankytojų priėmimo laikas.....	- 7 -
C.	Registras	- 7 -
D.	Bylos numeris	- 8 -
E.	Bylos medžiaga ir susipažinimas su ja	- 9 -
E.1.	Bylos medžiagos tvarkymas.....	- 9 -
E.2.	Susipažinimas su bylos medžiaga ir jos kopijų gavimas.....	- 10 -
F.	Sprendimų ir nutarčių originalai	- 11 -
G.	[Panaikinta]	- 12 -
H.	Liudytojai ir ekspertai	- 12 -
I.	Kanceliarijos mokesčiai	- 12 -
J.	Sumų susigrąžinimas.....	- 13 -
K.	Leidiniai ir dokumentų skelbimas internete	- 13 -
II.	SU BYLŲ NAGRINĖJIMU SUSIJUSIOS BENDROSIOS NUOSTATOS.....	- 14 -
A.	Įteikimas	- 14 -
B.	Terminai.....	- 15 -
C.	Duomenų neatskleidimas visuomenei	- 15 -
D.	[Panaikinta]	- 16 -
III.	PROCESINIAI DOKUMENTAI IR JŲ PRIEDAI	- 16 -
A.	Procesinių dokumentų ir jų priedų pateikimas per <i>e-Curia</i>	- 16 -
B.	Procesinių dokumentų ir jų priedų įforminimas	- 16 -
B.1.	Procesiniai dokumentai.....	- 16 -
B.2.	Priedų sąrašas.....	- 17 -
B.3.	Priedai	- 18 -
C.	Per taikomąją programą <i>e-Curia</i> pateiktų rinkmenų įforminimas.....	- 18 -
D.	Pateikimas ne per <i>e-Curia</i> , o kitu būdu	- 19 -
E.	Atsisakymas priimti procesinius ir kitus dokumentus.....	- 19 -
F.	Procesinių dokumentų ir jų priedų trūkumų pašalinimas.....	- 20 -
F.1.	Bendrosios nuostatos.....	- 20 -
F.2.	Ieškinio trūkumų pašalinimo atvejai	- 20 -
F.3.	Kitų procesinių dokumentų trūkumų pašalinimo atvejai.....	- 21 -

IV. RAŠYTINĖ PROCESO DALIS	- 21 -
A. Pareiškimų apimtis	- 21 -
A.1. Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus ieškinius intelektinės nuosavybės bylose).....	- 21 -
A.2. Intelektinės nuosavybės bylos	- 22 -
A.3. Pareiškimų trūkumų dėl per didelės apimties pašalinimas.....	- 22 -
B. Pareiškimų struktūra ir turinys	- 23 -
B.1. Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus ieškinius intelektinės nuosavybės bylose).....	- 23 -
1) Ieškinys	- 23 -
2) Atsiliepiamas į ieškinį.....	- 24 -
3) Dublikas ir triplikas	- 24 -
B.2. Intelektinės nuosavybės bylos	- 25 -
1) Ieškinys	- 25 -
2) Atsakymas į ieškinį.....	- 25 -
3) Priešpriešinis ieškinys ir atsakymas į priešpriešinį ieškinį	- 25 -
V. ŽODINĖ PROCESO DALIS	- 26 -
A. Prašymai surengti teismo posėdį	- 26 -
B. Pasirengimas teismo posėdžiui	- 26 -
C. Teismo posėdžio eiga.....	- 28 -
Ca. Dalyvavimas teismo posėdyje per vaizdo konferenciją	- 30 -
D. Vertimas žodžiu.....	- 31 -
E. Teismo posėdžio protokolas	- 32 -
VI. KONFIDENCIALUS TVARKYMAS	- 32 -
A. Bendrosios nuostatos	- 32 -
B. Konfidencialus tvarkymas prašymo įstoti į bylą atveju	- 33 -
C. Konfidencialus tvarkymas bylų sujungimo atveju	- 34 -
D. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 103 straipsnį	- 34 -
E. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 104 straipsnį	- 36 -
F. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 105 straipsnį	- 36 -
VII. NEMOKAMA TEISINĖ PAGALBA	- 36 -

VIII. SKUBOS PROCEDŪROS	- 38 -
A. Pagreitinta procedūra	- 38 -
A.1. Prašymas taikyti pagreitintą procedūrą.....	- 38 -
A.2. Sutrumpinta versija.....	- 39 -
A.3. Atsiliepiamas į ieškinį.....	- 39 -
A.4. Žodinė proceso dalis.....	- 40 -
B. Taikymo sustabdymo ar kitų laikinųjų apsaugos priemonių prašymas.....	- 40 -
IX. ŠIŲ PRAKTINIŲ VYKDYMO NUOSTATŲ ĮSIGALIOJIMAS	- 41 -
PRIEDAI	- 42 -
1 priedas: Sąlygos, kurių nepaisymas pateisina ieškinio neįteikimą (šių praktinių vykdymo nuostatų 101 punktą).....	- 42 -
2 priedas: Formos reikalavimai, kurių nesilaikymas pateisina įteikimo atidėjimą (šių praktinių vykdymo nuostatų 102 punktą).....	- 44 -
3 priedas: Formos reikalavimai, kurių nesilaikymas neužkerta kelio įteikimui (šių praktinių vykdymo nuostatų 103 punktą).....	- 45 -

BENDRASIS TEISMAS,

vadovaudamasis savo Procedūros reglamento (OL L 105, 2015, p. 1) 224 straipsniu,

atsižvelgdamas į tai, kad, siekiant skaidrumo, teisinio saugumo ir tinkamo Procedūros reglamento vykdymo, Teismo kanclerio kompetencija, be kita ko, susijusi su registro ir bylų medžiagos tvarkymu, procesinių ir kitų dokumentų trūkumų pašalinimu, šių dokumentų įteikimu ir kanceliarijos mokesčiu, turi būti įtvirtinta vykdymo nuostatose;

atsižvelgdamas į tai, kad pagal Procedūros reglamento 37 straipsnį reikia nustatyti kanceliarijos mokestį;

atsižvelgdamas į tai, kad siekiant gero teisingumo vykdymo šalims atstovaujantiems asmenims – advokatams ar atstovams, kaip jie suprantami pagal Protokolo dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto (toliau – Statutas) 19 straipsnį, – būtina pateikti praktinius nurodymus dėl procesinių ir kitų dokumentų pateikimo ir geresnio pasirengimo Bendrojo Teismo posėdžiui;

atsižvelgdamas į tai, kad šiose praktinėse vykdymo nuostatose paaiškinamos, patikslinamos ir papildomos kai kurios Procedūros reglamento nuostatos ir jomis siekiama suteikti šalims atstovaujantiems asmenims galimybę atsižvelgti į aplinkybes, į kurias teismas turi atsižvelgti, būtent į aplinkybes, susijusias su procesinių ir kitų dokumentų pateikimu, jų įforminimu, vertimu raštu ir vertimu žodžiu vykstant teismo posėdžiams;

atsižvelgdamas į su konfidencialiu procesinių ir kitų dokumentų tvarkymu susijusių klausimų specifiką;

atsižvelgdamas į tai, kad Teismo kancleris turi užtikrinti, kad prie bylos medžiagos pridėti procesiniai ir kiti dokumentai atitiktų Statuto, Procedūros reglamento ir šių praktinių vykdymo nuostatų normas;

atsižvelgdamas į tai, jog dėl to, kad pateikiami Statuto, Procedūros reglamento ir šių praktinių vykdymo nuostatų normų neatitinkantys procesiniai ir kiti dokumentai, pailgėja, kartais net labai, proceso trukmė ir padidėja proceso išlaidos;

atsižvelgdamas į tai, kad laikydamiesi šių praktinių vykdymo nuostatų šalims atstovaujantys asmenys, kaip asmenys, kurie padeda vykdyti teisingumą, paisydami proceso tvarkos prisideda prie veiksmingo teisingumo vykdymo ir taip suteikia Bendrajam Teismui galimybę tinkamai išnagrinėti procesinius ir kitus jų pateikiamus dokumentus ir atlieka savo pareigas taip, kad Procedūros reglamento 139 straipsnio a punktas jiems nebūtų taikomas tiek, kiek tai susiję su šiose praktinėse vykdymo nuostatose išspręstais klausimais;

atsižvelgdamas į tai, kad jeigu pakartotinai nesilaikoma Procedūros reglamento ar šių praktinių vykdymo nuostatų reikalavimų ir dėl to reikia prašyti pašalinti trūkumus, pagal Procedūros reglamento 139 straipsnio c punktą gali būti

reikalaujama atlyginti išlaidas, susijusias su veiksmais, kurių turėjo imtis Bendrasis Teismas;

atsižvelgdamas į tai, kad pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 arba 2 dalį pateiktos informacijos ir įrodymų tvarkymo taisyklės nustatytos Bendrojo Teismo pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 11 dalį priimtame sprendime¹;

atsižvelgdamas į tai, kad taisyklės dėl procesinių dokumentų pateikimo ir įteikimo per taikomąją programą *e-Curia* įtvirtintos sprendime, kurį Bendrasis Teismas priėmė remdamasis Procedūros reglamento 56a straipsnio 2 dalimi²;

pasikonsultavęs su valstybių narių atstovais, institucijomis, dalyvaujančiomis Bendrajame Teisme vykstančiame procese, Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), dabar – Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO) ir Europos advokatūrų ir teisininkų draugijų taryba (CCBE);

PRIIMA ŠIAS PRAKTINES VYKDYMO NUOSTATAS:

I. TEISMO KANCELIARIJA

A. Teismo kanceliarijos pareigos

1. Teismo kancleris atsakingas už Bendrojo Teismo registro ir nagrinėjamų bylų medžiagos tvarkymą, dokumentų priėmimą, perdavimą, įteikimą ir saugojimą, už korespondenciją su šalimis, prašymus įstoti į bylą ir nemokamos teisinės pagalbos prašymus pateikusiais asmenimis ir už Bendrojo Teismo antspaudų ir archyvų saugojimą. Jis užtikrina, kad būtų surenkami kanceliarijos mokesčiai ir kad būtų susigrąžintos Bendrojo Teismo kasai mokėtinos sumos. Jis atsakingas už Bendrojo Teismo leidinius ir dokumentų, susijusių su Bendrojo Teismu, skelbimą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

¹ 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas (ES) 2016/2387 dėl pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 arba 2 dalį pateiktų informacijos ar įrodymų apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 355, 2016, p. 18) (toliau – 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendimas).

² 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas dėl procesinių dokumentų pateikimo ir įteikimo per taikomąją programą *e-Curia* (OL L 240, 2018, p. 72) (toliau – 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimas).

2. Vykdyti 1 dalyje nurodytas pareigas Teismo kancleriui padeda vienas ar daugiau Teismo kanclerio pavaduotojų. Jei Teismo kancleris negali vykdyti savo pareigų, vienas iš jo pavaduotojų, laikantis vyresniškumo pagal pareigų ėjimo trukmę tvarkos, vykdo šias pareigas ir priima Bendrojo Teismo procedūros reglamento nuostatose ir šiose Praktinėse vykdymo nuostatose numatytus sprendimus, taip pat vykdo įgaliojimus, suteiktus taikant šias nuostatas.

B. Teismo kanceliarijos lankytojų priėmimo laikas

3. Teismo kanceliarija priima lankytojus kiekvieną darbo dieną. Visos dienos, išskyrus šeštadienius, sekmadienius ir Procedūros reglamento 58 straipsnio 3 dalyje nurodytame sąraše išvardytas oficialiųjų švenčių dienas, yra darbo dienos.
4. Jeigu 3 punkte nurodyta darbo diena institucijos pareigūnams ir tarnautojams yra šventės diena, budintis personalas užtikrina lankytojų priėmimą kanceliarijoje įprastu priėmimo laiku.
5. Teismo kanceliarijos lankytojų priėmimo laikas:
 - rytais nuo pirmadienio iki penktadienio: nuo 9.30 val. iki 12 val.,
 - po pietų nuo pirmadienio iki ketvirtadienio: nuo 14.30 val. iki 17.30 val., o penktadienį nuo 14.30 val. iki 16.30 val.
6. Į teismo posėdį kviesti šalims atstovaujantys asmenys į Teismo kanceliariją gali patekti likus pusei valandos iki posėdžio.
7. Kai Teismo kanceliarija lankytojų nepriima, Procedūros reglamento 72 straipsnio 4 dalyje nurodytas priedas ir 147 straipsnio 6 dalyje nurodytas procesinis dokumentas bet kuriuo dienos ar nakties metu gali būti pateikiami apsaugos darbuotojui prie įėjimų į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pastatą. Apsaugos darbuotojas pažymi tokio pateikimo datą ir laiką (toks įrašas laikomas autentišku) ir paprašytas išduoda gavimo kvitą.

C. Registras

8. Registre registruojami visi Bendrajame Teisme iškeltų bylų medžiagą sudarantys dokumentai.
9. Registre taip pat registruojami pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 ar 2 dalį pateikti informacija arba įrodymai, kurių tvarkymo taisyklės nustatytos 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendime.

10. Registro įrašai numeruojami didėjančia tvarka ir iš eilės. Įrašai daromi proceso kalba. Juose nurodoma dokumento pateikimo ir registracijos data, bylos numeris ir dokumento pobūdis.
- 10a. Šių nuostatų 10 punkte nurodyta pateikimo data, nelygu atvejis, laikoma 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimo 5 straipsnyje nurodyta data, dokumento gavimo Teismo kanceliarijoje data, šių nuostatų 7 punkte nurodyta data arba 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendimo 3 straipsnio antroje įtraukoje nurodyta data. Statuto 54 straipsnio pirmoje pastraipoje numatytais atvejais šių nuostatų 10 punkte nurodyta pateikimo data laikoma diena, kai procesinis dokumentas per *e-Curia* pateikiamas Teisingumo Teismo kancleriui, o jeigu dokumentas pateikiamas pagal Procedūros reglamento 147 straipsnio 6 dalį, – dokumento pateikimo Teisingumo Teismo kancleriui data.
11. Elektroniniu būdu tvarkomas registras sudaromas taip, kad joks įrašas negalėtų būti ištrintas, o visi vėlesni įrašo pakeitimai ar klaidų ištaisymai būtų aiškiai matomi.
12. [Panaikinta]
13. [Panaikinta]
14. [Panaikinta]
15. Laikantis Procedūros reglamento 125c straipsnio, dokumentai, pateikti vykstant Procedūros reglamento 125a–125d straipsniuose numatyti draugiško ginčo sprendimo procedūrai, registruojami specialiaame registre, kuriam netaikoma minėto reglamento 36 ir 37 straipsniuose numatyta tvarka.

D. Bylos numeris

16. Registruojant ieškinį registre, bylai suteikiamas eilės numeris, prieš jį rašoma raidė „T“, o toliau nurodomi metai.
17. Su nagrinėjamomis bylomis susijusiems laikinųjų apsaugos priemonių prašymams, prašymams išspręsti tam tikrą klausimą, dėl kurio nepriimtas sprendimas, prašymams atnaujinti bylą, protestams dėl už akių priimto sprendimo, trečiojo asmens skundams, prašymams dėl bylinėjimosi išlaidų nustatymo ir nemokamos teisinės pagalbos prašymams suteikiamas pagrindinės bylos eilės numeris, po jo pateikiama nuoroda į specialią procedūrą.

18. Nemokamos teisinės pagalbos prašymui, kuris paduotas ketinant pareikšti ieškinį, suteikiamas eilės numeris, prieš jį rašoma raidė „T“, o toliau nurodomi metai ir pateikiama speciali nuoroda.
19. Ieškiniui, prieš kurį pareiškiant buvo pateiktas su juo susijęs nemokamos teisinės pagalbos prašymas, suteikiamas tas pats bylos numeris kaip ir šiam prašymui.
20. Teisingumo Teismo po sprendimo panaikinimo grąžintai bylai suteikiamas toks pats numeris, koks buvo suteiktas Bendrajame Teisme, ir po jo pateikiama speciali nuoroda.
21. Bylos eilės numeris ir šalys nurodomi procesiniuose dokumentuose, su byla susijusioje korespondencijoje, taip pat Bendrojo Teismo leidiniuose ir su byla susijusiuose visuomenei prieinamuose dokumentuose ir informacijoje. Jei duomenys neatskleidžiami pagal Procedūros reglamento 66 arba 66a straipsnį, nuorodos į šalis atitinkamai pakeičiamos.

E. Bylos medžiaga ir susipažinimas su ja

E.1. Bylos medžiagos tvarkymas

22. Bylos medžiagą sudaro procesiniai dokumentai, įskaitant prireikus jų priedus, ir visi kiti dokumentai, į kuriuos atsižvelgiama priimant sprendimą byloje, taip pat korespondencija su šalimis ir dokumentų įteikimo įrodymai. Prireikus ją taip pat sudaro kolegijos pasitarimų protokolų išrašai, susitikimo su šalimis protokolas, teismo posėdžio pranešimas, posėdžio protokolas, pasirengimo nagrinėti bylą posėdžio protokolas, taip pat šioje byloje priimti sprendimai ar nutartys ir kanceliarijos padaryti įrašai.
23. Kiekvienas prie bylos medžiagos pridėtas dokumentas turi būti pažymėtas šių nuostatų 10 punkte nurodytu registracijos numeriu ir sunumeruotas. Be to, šalių pateiktuose procesiniuose dokumentuose ir jų kopijose proceso kalba nurodoma jų pateikimo ir įrašymo į registrą data.
24. Procesinių dokumentų konfidencialios ir nekonfidencialios versijos ir jų priedai laikomi bylos medžiagoje atskirai.
25. Su atskiromis šių nuostatų 17 punkte nurodytomis procedūromis susiję dokumentai bylos medžiagoje laikomi atskirai.
26. Dokumentai, pateikti vykstant draugiško ginčo sprendimo procedūrai pagal Procedūros reglamento 125a straipsnį, laikomi atskirame nuo bylos medžiagos dokumentų rinkinyje.

27. Į byloje pateiktus ir prie bylos medžiagos pridėtus procesinį dokumentą ir jo priedus negali būti atsižvelgta rengiant nagrinėti kitą bylą.
28. Pasibaigus procesui Bendrajame Teisme, bylos medžiagos ir Procedūros reglamento 125c straipsnio 1 dalyje numatyto dokumentų rinkinio tvarkymo užbaigimu ir jų saugojimu pasirūpina Teismo kanceliarija. Į baigtą tvarkyti bylos medžiagą įtraukiamas prie bylos medžiagos pridėtų procesinių dokumentų sąrašas ir kanclerio įrašų patvirtinama, kad bylos medžiaga yra išsami.
29. Pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 ar 2 dalį pateiktų informacijos arba įrodymų tvarkymo taisyklės nustatytos 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendime.

E.2. Susipažinimas su bylos medžiaga ir jos kopijų gavimas

30. Pagrindinėms šalims atstovaujantys asmenys Teismo kanceliarijos patalpose gali susipažinti su bylos medžiaga, įskaitant Bendrajam Teismui pateiktą administracinių bylų medžiagą.
31. Šalims, kurioms buvo leista įstoti į bylą pagal Procedūros reglamento 144 straipsnį, atstovaujantys asmenys turi tokią pačią teisę susipažinti su bylos medžiaga kaip ir pagrindinės šalys, nepažeidžiant Procedūros reglamento 144 straipsnio 5 ir 7 dalių.
32. Visoms sujungtų bylų šalims atstovaujantys asmenys turi teisę susipažinti su kiekvienos iš sujungtų bylų medžiaga, nepažeidžiant Procedūros reglamento 68 straipsnio 4 dalies. Tačiau tokia teisė susipažinti nesuteikiama, kai bendras teismo posėdis rengiamas pagal Procedūros reglamento 106a straipsnį.
33. Pagal Procedūros reglamento 147 straipsnį nemokamos teisinės pagalbos prašymą be advokato pagalbos pateikęs asmuo turi teisę susipažinti su dokumentais, susijusiais su nemokama teisine pagalba. Jeigu jam atstovauti paskirtas advokatas, tik šis atstovas turi teisę susipažinti su šiais dokumentais.
34. Susipažinti su konfidencialia procesinių dokumentų versija ir prireikus jų priedais gali tik tos šalys, kurių atžvilgiu nebuvo nurodyta užtikrinti konfidencialumo.
35. Šių nuostatų 29 punktą taikomas pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 ar 2 dalį pateiktiems informacijai ar įrodymams.
36. Šių nuostatų 30–35 punktuose nustatyti reikalavimai netaikomi susipažinimui su Procedūros reglamento 125c straipsnio 1 dalyje nurodytu dokumentų rinkiniu. Susipažinimo su šiuo specialiu

dokumentų rinkiniu tvarka reglamentuojama minėtu Procedūros reglamento straipsniu.

- 36a. Šalies prašymu Teismo kancleris pateikia bylos medžiagoje esančių dokumentų, prireikus nekonfidencialios jų versijos, kopiją ir registro išrašus.
- 36b. Trečiojo asmens prašymu Teismo kancleris pateikia sprendimų ar nutarčių kopijas, kai šie sprendimai ar nutartys dar nėra viešai prieinami ir juose nėra konfidencialių duomenų, ir registro išrašus.

F. Sprendimų ir nutarčių originalai

- 37. Bendrojo Teismo sprendimų ir nutarčių originalai pasirašomi kvalifikuotu elektroniniu parašu. Jie saugomi nekeičiamu elektroniniu pavidalu chronologine tvarka specialiame ilgalaikiam saugojimui skirtame serveryje. Sprendimo ar nutarties autentiškos versijos elektroninė kopija atspausdinama ir pridedama prie bylos medžiagos.
- 38. [Panaikinta]
- 39. [Panaikinta]
- 40. Kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašyti Bendrojo Teismo nutartys dėl sprendimo ar nutarties ištaisymo, sprendimai ar nutartys dėl sprendimo ar nutarties išaiškinimo, sprendimai dėl protesto dėl už akių priimto sprendimo, sprendimai ar nutartys dėl trečiojo asmens skundo arba prašymo atnaujinti bylą, saugomi specialiame ilgalaikiam saugojimui skirtame serveryje kartu su kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašytu atitinkamu Bendrojo Teismo sprendimu ar nutartimi ir Teismo kanclerio pasirašytu dokumentu su aiškinamosiomis pastabomis ir neatsiejamai nuo jų.
- 40a. Jeigu Bendrojo Teismo sprendimas ar nutartis buvo pasirašyti ranka, kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašyti Bendrojo Teismo sprendimas ar nutartis dėl ištaisymo, išaiškinimo ar dėl prašymo atnaujinti bylą nurodomi atitinkamo sprendimo ar nutarties paraštėje. Kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašyto sprendimo ar nutarties autentiškos versijos kopija atspausdinama ir pridedama prie sprendimo ar nutarties originalo popierinės versijos.
- 40b. Jeigu dėl kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašyto Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties buvo priimtas Teisingumo Teismo sprendimas ar nutartis dėl apeliacinio skundo, šio Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties popierinė versija saugoma kartu su Bendrojo Teismo kanceliarijai perduota atitinkamo Teisingumo Teismo sprendimo ar nutarties versija ir Teismo kanclerio pasirašytomis

aiškinamosiomis pastabomis Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties paraštėje ir neatsiejamai nuo jų.

- 40c. Kvalifikuotu elektroniniu parašu pasirašyti Bendrojo Teismo sprendimai ir nutartys, dėl kurių buvo priimtas Teisingumo Teismo sprendimas ar nutartis dėl apeliacinio skundo, saugomi specialiaame ilgalaikiam saugojimui skirtame serveryje kartu su Bendrojo Teismo kanceliarijai perduota atitinkamo Teisingumo Teismo sprendimo ar nutarties versija ir Teismo kanclerio pasirašytu dokumentu su aiškinamosiomis pastabomis ir neatsiejamai nuo jų.

G. [Panaikinta]

41. [Panaikinta]

H. Liudytojai ir ekspertai

42. Teismo kancleris imasi reikiamų priemonių nutartims dėl ekspertizės arba liudytojų apklausos vykdyti.
43. Liudytojų išlaidas ir prarastą uždarbį pagrindžiantys dokumentai ir ekspertų sąskaitos, kuriose nurodomos užmokestis už darbą ir jų išlaidos, pateikiami Teismo kancleriui.
44. Teismo kancleris pasirūpina, kad iš Bendrojo Teismo kasos liudytojams ir ekspertams būtų sumokėtos pagal Procedūros reglamentą mokėtinos sumos. Jei dėl tokių sumų pateikiamas prieštaravimas, Teismo kancleris perduoda klausimą spręsti pirmininkui.

I. Kanceliarijos mokesčiai

45. Jeigu registro išrašas pateikiamas pagal Procedūros reglamento 37 straipsnį, Teismo kancleriui sumokamas 15 eurų kanceliarijos mokestis už kiekvieną išrašą.
46. Jeigu šaliai jos pačios prašymu pagal Procedūros reglamento 38 straipsnio 1 dalį pateikiama dokumento kopija ar išrašas iš bylos medžiagos, Teismo kancleriui sumokamas 40 eurų kanceliarijos mokestis už kiekvieną pateiktą dokumentą.
47. Jeigu šaliai jos pačios prašymu pagal Procedūros reglamento 38 straipsnio 1 dalį ar 170 straipsnį vykdymo tikslu pateikiama patvirtinta nutarties ar sprendimo kopija, Teismo kancleriui sumokamas 50 eurų kanceliarijos mokestis už kiekvieną patvirtintą kopiją.

48. Jeigu trečiajam asmeniui jo prašymu pagal šių nuostatų 36b punktą pateikiama sprendimo ar nutarties kopija, Teismo kancleriui sumokamas 40 eurų kanceliarijos mokestis už kiekvieną kopiją.
49. [Panaikinta]
50. Jeigu šalis ar prašymą įstoti į bylą pateikęs asmuo pakartotinai nesilaiko Procedūros reglamente arba šiose praktinėse vykdymo nuostatose nustatytų reikalavimų, taikant Procedūros reglamento 139 straipsnio c punktą Teismo kancleriui sumokamas kanceliarijos mokestis, jis negali viršyti 7 000 eurų.

J. Sumų susigrąžinimas

51. Jeigu kaip nemokamą teisinę pagalbą sumokėtas sumas, liudytojams ar ekspertams išmokėtas sumas arba Bendrojo Teismo patirtas išlaidas, kurių buvo galima išvengti, kaip numatyta Procedūros reglamento 139 straipsnio a punkte, reikia grąžinti Bendrojo Teismo kasai, Teismo kancleris sumokėti šias sumas pareikalauja iš skolininko, kuris turi jas padengti.
52. Jeigu šių nuostatų 51 punkte nurodytos sumos nesumokamos per Teismo kanclerio nustatytą terminą, jis gali prašyti Bendrojo Teismo priimti vykdytiną nutartį ir prireikus reikalauti priverstinio jos vykdymo.
53. Jeigu Bendrojo Teismo kasai turi būti grąžinti kanceliarijos mokesčiai, Teismo kancleris sumokėti šias sumas pareikalauja iš skolininko, kuris turi jas padengti.
54. Jeigu šių nuostatų 53 punkte nurodytos sumos nesumokamos per Teismo kanclerio nustatytą terminą, jis pagal Procedūros reglamento 35 straipsnio 4 dalį gali priimti vykdytiną sprendimą ir prireikus reikalauti priverstinio jo vykdymo.

K. Leidiniai ir dokumentų skelbimas internete

55. Teismo kancleris pasirūpina, kad *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* būtų paskelbti Bendrojo Teismo pirmininko ir jo pavaduotojo vardai ir pavardės, taip pat Bendrojo Teismo išrinktų kolegijų pirmininkų vardai ir pavardės, kolegijų sudėtis ir nustatyti bylų paskirstymo kolegijoms kriterijai, taip pat kriterijai, skirti, atsižvelgiant į atvejį, bylą nagrinėjančio teismo sudėčiai papildyti arba kvorumui pasiekti, kai vienas iš bylų nagrinėjančio teismo narių negali vykdyti savo pareigų, Teismo kanclerio vardas ir pavardė, prireikus Bendrojo Teismo išrinkto vieno ar kelių Teismo kanclerio pavaduotojų vardai ir pavardės ir Teismo atostogų datos.

56. Teismo kancleris pasirūpina, kad *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* būtų paskelbti Procedūros reglamento 11 straipsnio 3 dalyje, 56a straipsnio 2 dalyje ir 105 straipsnio 11 dalyje nurodyti sprendimai.
57. Teismo kancleris pasirūpina, kad *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* būtų paskelbta nemokamos teisinės pagalbos anketa.
58. Teismo kancleris pasirūpina, kad *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* būtų paskelbti pranešimai apie pareikštus ieškinius ir sprendimus ar nutartis, kuriais užbaigiamas procesas, išskyrus sprendimus ir nutartis, kuriais užbaigiamas procesas, bet kurie priimti prieš ieškinio įteikimą atsakovui.
59. Teismo kancleris užtikrina, kad Bendrojo Teismo jurisprudencija būtų prieinama visuomenei laikantis šio teismo nustatytos tvarkos. Su šia tvarka galima susipažinti Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

II. SU BYLŲ NAGRINĖJIMU SUSIJUSIOS BENDROSIOS NUOSTATOS

A. Įteikimas

60. Teismo kanceliarija dokumentus įteikia laikydamasi Procedūros reglamento 57 straipsnio.
61. Įteiktino dokumento kopija siunčiama kartu su laišku, kuriame nurodomas bylos numeris, registracijos numeris ir trumpai – dokumento pobūdis.
62. Jeigu dokumentas įteikiamas taikant Procedūros reglamento 57 straipsnio 2 dalį, adresatui apie tai pranešama per taikomąją programą *e-Curia* perduodant kartu su įteiktinu dokumentu išsiųsto laiško kopiją, atkreipiant jo dėmesį į Procedūros reglamento 57 straipsnio 2 dalį.
63. Įteikimo įrodymas saugomas bylos medžiagoje.
64. Nepavykus ieškinio įteikti atsakovui, Teismo kancleris nustato terminą, per kurį, atsižvelgiant į atvejį, ieškovas turi nurodyti papildomą informaciją, kurios reikia dokumentams įteikti, arba atsakyti, ar jis sutinka sumokėti už teismo tvarkdario paslaugas, kad būtų atliktas naujas dokumentų įteikimas.

B. Terminai

65. Pagal Procedūros reglamento 58 straipsnio 1 dalies a ir b punktus, jeigu terminas nustatytas savaitėmis, mėnesiais arba metais, jis pasibaigia su paskutinės jo savaitės, mėnesio arba metų diena, kuri atitinka tą savaitės, mėnesio arba metų dieną, nuo kurios terminas yra skaičiuojamas, t. y. dieną, kai atsitiko įvykis arba buvo atliktas veiksmas, nuo kurio terminas skaičiuojamas, o ne kitą dieną.
66. Procedūros reglamento 58 straipsnio 2 dalis, kurioje numatyta, kad jeigu terminas baigiasi šeštadienį, sekmadienį arba oficialiosios šventės dieną, jis pratęsiamas iki artimiausios darbo dienos pabaigos, taikoma tik jeigu visas terminas, įskaitant terminą dėl nuotolių, baigiasi šeštadienį, sekmadienį arba oficialiosios šventės dieną.
67. Teismo kancleris nustato Procedūros reglamente numatytus terminus pagal pirmininko jam suteiktus įgaliojimus.
68. Pagal Procedūros reglamento 62 straipsnį procesiniai ar kiti dokumentai, kuriuos Teismo kanceliarija gauna pasibaigus jų pateikimo terminui, gali būti priimti tik tuo atveju, kai pirmininkas suteikia leidimą.
69. Teismo kancleris gali pratęsti nustatytus terminus pagal pirmininko jam suteiktus įgaliojimus. Prireikus jis teikia pirmininkui siūlymus dėl terminų pratęsimo. Prašymai pratęsti terminus turi būti tinkamai motyvuoti ir pateikiami laiku iki nustatyto termino pabaigos.
70. Terminas gali būti pratęstas daugiau kaip vieną kartą tik dėl išimtinių priežasčių.

C. Duomenų neatskleidimas visuomenei

71. [Panaikinta]
72. Prašymas neatskleisti duomenų pagal Procedūros reglamento 66 arba 66a straipsnį turi būti pateiktas atskiru dokumentu. Jame turi būti tiksliai nurodyti prašomi neatskleisti duomenys. Procedūros reglamento 66a straipsnyje nurodytas prašymas neatskleisti duomenų turi būti motyvuotas.
73. Kad Procedūros reglamento 66 ir 66a straipsniuose nurodytų duomenų neatskleidimas būtų veiksmingas, svarbu prašymą neatskleisti duomenų pateikti kartu su procesiniu dokumentu, kuriame yra tokių duomenų. Duomenų neatskleidimo veiksmingumui pakenkiama, jeigu atitinkami duomenys jau paskelbti internete.

D. [Panaikinta]

74. [Panaikinta]

75. [Panaikinta]

76. [Panaikinta]

III. PROCESINIAI DOKUMENTAI IR JŲ PRIEDAI

A. Procesinių dokumentų ir jų priedų pateikimas per *e-Curia*

77. Visi procesiniai dokumentai Teismo kancelijai turi būti pateikti elektroniniu būdu, naudojant taikomąją programą *e-Curia* (<https://curia.europa.eu/e-Curia>), laikantis 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimo ir Taikomosios programos *e-Curia* naudojimo sąlygų, išskyrus šių nuostatų 89–91 punktuose nurodytus atvejus. Šie dokumentai paskelbti Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

78. Dokumentą per *e-Curia* pateikiantis šaliai atstovaujantis asmuo turi atitikti visus Statuto 19 straipsnyje nurodytus reikalavimus, o tuo atveju, jeigu jis yra advokatas, – būti nepriklausomas nuo šalies, kuriai atstovauja.

79. Šaliai atstovaujančio asmens naudotojo vardo ir slaptažodžio naudojimas prilyginamas procesinio dokumento, pateikto pagal 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimo 3 straipsnį, pasirašymui ir užtikrina tokio dokumento autentiškumą. Naudodamasis savo naudotojo vardu ir slaptažodžiu, šaliai atstovaujantis asmuo prisiima atsakomybę už pateikto dokumento turinį.

B. Procesinių dokumentų ir jų priedų įforminimas

B.1. Procesiniai dokumentai

80. Kiekvieno procesinio dokumento pirmame puslapyje turi būti nurodyta:

- a) bylos numeris (T-.../...), jeigu Teismo kancelijai jį jau pranešė;
- b) procesinio dokumento pavadinimas (ieškinys, atsiliepiamas į ieškinį, atsakymas į ieškinį, dublikas, triplikas, prašymas įstoti į

bylą, įstojimo į bylą paaiškinimas, nepriimtinumą grindžiamas prieštaravimas, pastabos dėl ..., atsakymai į klausimus ir t. t.);

- c) ieškovo, atsakovo, įstojusios į bylą šalies, jeigu yra, taip pat kiekvienos kitos intelektinės nuosavybės bylose dalyvaujančios šalies pavardė arba pavadinimas;
- d) šalies, kurios vardu pateikiamas procesinis dokumentas, pavardė arba pavadinimas.

81. Kad su procesiniais dokumentais būtų lengviau susipažinti elektroniniu būdu, jie turi būti pateikti:

- a) A4 formato lape;
- b) vienu iš įprastų šriftų (pavyzdžiui, *Times New Roman*, *Courier* ar *Arial*) ne mažesniu kaip 12 punktų dydžio, o išnašos – ne mažesniu kaip 10 punktų dydžio, eilučių protarpiai – 1, paraštės – ne mažesnės kaip 2,5 cm (puslapio viršuje, apačioje, kairėje ir dešinėje);
- c) su nuosekliai ir didėjančia tvarka sunumeruotais punktais;
- d) nuosekliai sunumeruojant puslapius (pavyzdžiui: 1–50 puslapiai).

81a. Išnašoje iš esmės turėtų būti pateikiamos nuorodos į procesiniame dokumente cituojamus dokumentus. Ji nėra skirta nurodytiems pagrindams ar argumentams plėtoti.

B.2. Priedų sąrašas

82. Procesinio dokumento pabaigoje turi būti pateiktas priedų sąrašas nurodant jų puslapių numerius arba puslapių nenurodant. Be priedų sąrašo pateikti priedai nepriimami.

83. Priedų sąrašė nurodomi šie kiekvieno priedo duomenys:

- a) priedo numeris (parašant raidę ir numerį: pavyzdžiui, ieškinio atveju – A.1 priedas, A.2 priedas ir t. t.; atsiliepimo į ieškinį atveju – B.1 priedas, B.2 priedas ir t. t.; dubliko atveju – C.1 priedas, C.2 priedas ir t. t.; tripliko atveju – D.1 priedas, D.2 priedas ir t. t.);
- b) trumpas priedo apibūdinimas (pavyzdžiui, „laiškas“, nurodant jo datą, autorių, adresatą);
- c) kiekvieno priedo pradžios ir pabaigos puslapiai, laikantis nuoseklios priedų puslapių numeracijos (pavyzdžiui: priedų 43–49 puslapiai);

d) punktas, kuriame priedas paminėtas pirmą kartą ir kuriuo remiantis jis pateiktas.

84. Siekiant optimizuoti priedų tvarkymą Teismo kanceliarijoje būtina aiškiai nurodyti spalvotus priedus.

B.3. Priedai

85. Kaip procesinio dokumento priedai gali būti pateikiami tik jo tekste paminėti ir priedų sąraše nurodyti dokumentai, būtini procesinio dokumento turiniui įrodyti ar paaiškinti.

86. Procesinio dokumento priedai turi būti pateikti taip, kad Bendrajam Teismui nebūtų sudėtinga elektroniniu būdu susipažinti su dokumentais ir kad būtų išvengta painiavos. Tam reikia laikytis šių reikalavimų:

a) kiekvienas priedas numeruojamas laikantis šių nuostatų 83 punkto a papunkčio;

b) prieš priedą rekomenduojama įterpti specialų titulinį lapą;

c) procesinio dokumento priedų puslapiai nuosekliai numeruojami (pavyzdžiui: 1–152) nuo pirmo priedo (ne priedų sąrašo) pirmojo puslapio, įskaitant titulinį lapą ir galimus priedų priedus;

d) priedai turi būti lengvai įskaitomi.

87. Kiekvienoje nuorodoje į pateikiamą priedą turi būti nurodytas jo numeris, atitinkantis nurodytąjį priedų sąrašą, ir procesinis dokumentas, su kuriuo pateiktas priedas (pavyzdžiui: ieškinio A.1 priedas).

C. Per taikomąją programą *e-Curia* pateiktų rinkmenų įforminimas

88. Per taikomąją programą *e-Curia* pateikiami procesiniai dokumentai perduodami rinkmenų forma. Siekiant palengvinti jų tvarkymą Teismo kanceliarijoje, rekomenduojama laikytis Naudojimosi *e-Curia* vadove, kuris paskelbtas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje, suformuluotų praktinių patarimų, t. y.:

- rinkmenose turi būti nurodytas procesinį dokumentą apibūdinantis pavadinimas (pareiškimas, priedų 1 dalis, priedų 2 dalis, lydraštis ir t. t.),

- procesinio dokumento tekstas gali būti iš karto išsaugotas PDF formatu naudojant teksto apdorojimo programą, nesant būtinybės jo skenuoti,

- procesiniame dokumente turi būti priedų sąrašas,

- priedai turi būti vienoje ar keliose rinkmenose, atskirose nuo rinkmenos su procesiniu dokumentu. Vienoje rinkmenoje gali būti keli priedai. Nebūtina kurti atskiros rinkmenos kiekvienam priedui. Rekomenduojama priedus pateikti didėjančia tvarka ir gana aiškiai nurodyti jų pavadinimus (pavyzdžiui: 1–3 priedai, 4–6 priedai ir t. t.).

D. Pateikimas ne per *e-Curia*, o kitu būdu

89. Bendroji taisyklė, pagal kurią visi procesiniai dokumentai Teismo kancelijai pateikiami per *e-Curia*, netaikoma Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 ir 2 dalyse ir 147 straipsnio 6 dalyje nurodytais atvejais.
90. Be to, procesiniame dokumente paminėti šio dokumento priedai, kurių pobūdis neleidžia pateikti jų per *e-Curia*, gali būti perduoti atskirai paštu arba pateikiami Teismo kancelijai laikantis Procedūros reglamento 72 straipsnio 4 dalies su sąlyga, kad šie priedai nurodyti per *e-Curia* pateikto dokumento priedų sąrašė. Priedų sąrašė turi būti išvardyti priedai, kurie bus pateikti atskirai. Šiuos priedus Teismo kancelija turi gauti ne vėliau kaip per dešimt dienų nuo procesinio dokumento pateikimo per *e-Curia* dienos. Dokumentai pateikiami šiuo adresu:

Europos Sąjungos Bendrojo Teismo kancelijai
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxembourg

91. Jeigu dėl techninių kliūčių procesinio dokumento negalima pateikti per *e-Curia*, šaliai atstovaujantis asmuo turi imtis 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimo 7 straipsnyje numatytų veiksmų. Ne per *e-Curia*, bet kitu būdu pagal 2018 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo sprendimo 7 straipsnio antrą pastraipą pateikto dokumento kopijoje turi būti nurodytas priedų sąrašas ir visi jame minimi priedai. Taip pateikto procesinio dokumento kopijos nereikia pasirašyti ranka.

E. Atsisakymas priimti procesinius ir kitus dokumentus

92. Teismo kancleris atsisako registruoti registre ir pridėti prie bylos medžiagos visus ar tam tikrus procesinius dokumentus ir, nelygu atvejis, kitus dokumentus, kurie nenumatyti Procedūros reglamente. Jei kyla abejonių, Teismo kancleris perduoda klausimą spręsti pirmininkui.

93. Išskyrus Procedūros reglamente aiškiai numatytus atvejus ir atsižvelgiant į Procedūros reglamento 46 straipsnio 2 dalį bei šių nuostatų 100 punktą, Teismo kancleris atsisako registruoti registre ir pridėti prie bylos medžiagos ne proceso kalba parengtus procesinius ar kitus dokumentus.
94. Jeigu šalis užginčija Teismo kanclerio atsisakymą registruoti registre ar pridėti prie bylos medžiagos visus ar tam tikrus procesinius ar kitus dokumentus, Teismo kancleris kreipiasi į pirmininką, kad būtų nuspręsta, ar atitinkamas procesinis ar kitas dokumentas turi būti priimtas.

F. Procesinių dokumentų ir jų priedų trūkumų pašalinimas

F.1. Bendrosios nuostatos

95. Teismo kancleris užtikrina, kad bylos medžiagą sudarantys procesiniai dokumentai ir jų priedai atitiktų Statuto, Procedūros reglamento nuostatas ir šias praktines vykdymo nuostatas.
96. Prireikus jis nustato terminą, per kurį šalys gali pašalinti pateiktų procesinių dokumentų formos trūkumus.
97. Jeigu pakartotinai nesilaikoma Procedūros reglamente arba šiose praktinėse vykdymo nuostatose nustatytų reikalavimų ir dėl to reikia prašyti pašalinti trūkumus, išlaidas, susijusias su veiksmais, kurių turėjo imtis Bendrasis Teismas, Teismo kanclerio prašymu padengia atitinkama šalis arba prašymą įstoti į bylą pateikęs asmuo pagal Procedūros reglamento 139 straipsnio c punktą.
98. [Panaikinta]
99. [Panaikinta]
100. Jeigu prašymas įstoti į bylą, kurį pateikė trečiasis asmuo, kuris nėra valstybė narė, parengtas ne proceso kalba, Teismo kancleris paprašo, kad trūkumas būtų pašalintas prieš įteikiant šį prašymą šalims. Jeigu tokio prašymo proceso kalba versija pateikiama per Teismo kanclerio šiam tikslui nustatytą terminą, data, kai buvo pateikta pirmoji versija kita kalba, laikoma procesinio dokumento pateikimo data.

F.2. Ieškinio trūkumų pašalinimo atvejai

101. Jei ieškinyje neatitinka šių praktinių vykdymo nuostatų 1 priede nurodytų sąlygų, Teismo kanceliarija neįteikia ieškinio ir nustatomas protingas terminas trūkumams pašalinti. Jeigu trūkumas

nepašalinamas, ieškinys gali būti atmestas kaip nepriimtinas taikant Procedūros reglamento 78 straipsnio 6 dalį ar 177 straipsnio 6 dalį.

102. Jei ieškinys neatitinka šių praktinių vykdymo nuostatų 2 priede nurodytų formos reikalavimų, ieškinio įteikimas atidedamas ir nustatomas protingas terminas trūkumams pašalinti.
103. Jeigu ieškinys neatitinka šių praktinių vykdymo nuostatų 3 priede nurodytų formos reikalavimų, jis įteikiamas, tačiau nustatomas protingas terminas trūkumams pašalinti.

F.3. Kitų procesinių dokumentų trūkumų pašalinimo atvejai

104. Šių nuostatų 101–103 punktuose išvardytiems trūkumų pašalinimo atvejams taikomos nuostatos tiek, kiek reikia, taikomos kitiems nei ieškinys procesiniams dokumentams.
- 104a. Nustatant didžiausią pareiškimo puslapių skaičių, neįtraukiami priedų sąrašo ir galimo turinio puslapiai.

IV. RAŠYTINĖ PROCESO DALIS

A. Pareiškimų apimtis

A.1. Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus ieškinius intelektinės nuosavybės bylose)

105. Tiesioginių ieškinių, kaip jie suprantami pagal Procedūros reglamento 1 straipsnį, atveju didžiausias pareiškimų³ puslapių skaičius negali viršyti:

Tiesioginių ieškinių, pateiktų ne pagal SESV 270 straipsnį, atveju:

- 50 puslapių ieškinio ir atsiliepimo į ieškinį atveju,
- 25 puslapių dubliko ir tripliko atveju,
- 20 puslapių nepriimtiniu grindžiamo prieštaravimo ir pastabų dėl šio prieštaravimo atveju,
- 20 puslapių įstojimo į bylą paaiškinimo atveju ir 15 puslapių pastabų dėl šio paaiškinimo atveju.

Pagal SESV 270 straipsnį pateiktų ieškinių atveju:

³ Tekstas turi būti surašytas laikantis šių praktinių vykdymo nuostatų 81 punkto b papunktyje nustatytų reikalavimų.

- 30 puslapių ieškinio ir atsiliepimo į ieškinį atveju,
- 15 puslapių dubliko ir tripliko atveju,
- 10 puslapių nepriimtiniu grindžiamo prieštaravimo ir pastabų dėl šio prieštaravimo atveju,
- 10 puslapių įstojimo į bylą paaiškinimo atveju ir 5 puslapių pastabų dėl šio paaiškinimo atveju.

106. Viršyti šią maksimalią apimtį gali būti leidžiama, tik kai kyla ypač sudėtingų teisinių ar faktinių klausimų.

A.2. Intelektinės nuosavybės bylos

107. Intelektinės nuosavybės bylose didžiausias pareiškimų⁴ puslapių skaičius negali viršyti:

- 20 puslapių ieškinio ir atsakymo į ieškinį atveju,
- 15 puslapių priešpriešinio ieškinio ir atsakymo į šį priešpriešinį ieškinį atveju,
- 10 puslapių nepriimtiniu grindžiamo prieštaravimo ir pastabų dėl šio prieštaravimo atveju,
- 10 puslapių įstojimo į bylą paaiškinimo atveju ir 5 puslapių pastabų dėl šio paaiškinimo atveju.

108. Viršyti šią maksimalią apimtį gali būti leidžiama, tik kai kyla ypač sudėtingų teisinių ar faktinių klausimų.

A.3. Pareiškimų trūkumų dėl per didelės apimties pašalinimas

109. Kai pareiškimo puslapių skaičius 40 % arba daugiau viršija atitinkamai šių nuostatų 105 ir 107 punktuose nurodytą maksimalų puslapių skaičių, šis trūkumas turi būti pašalintinas, nebent pirmininkas nurodytų kitaip.

110. Kai pareiškimo puslapių skaičius mažiau kaip 40 % viršija atitinkamai šių nuostatų 105 ir 107 punktuose nurodytą maksimalų puslapių skaičių, pirmininko nurodymu gali būti prašoma pašalinti šį trūkumą.

111. Kai šalies buvo prašoma pašalinti pareiškimo trūkumą dėl per didelės apimties, pareiškimo, kurio apimties trūkumas turi būti pašalintas, įteikimas atidedamas.

⁴ Tekstas turi būti surašytas laikantis šių praktinių vykdymo nuostatų 81 punkto b papunktyje nustatytų reikalavimų.

B. Pareiškimų struktūra ir turinys

B.1. Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus ieškinius intelektinės nuosavybės bylose)

1) Ieškinys

112. Ieškinyje pateiktina privaloma informacija nurodyta Procedūros reglamento 76 straipsnyje.
113. Po ieškinio įžanginės dalies turi būti trumpai išdėstytos faktinės ginčo aplinkybės.
114. Ieškinio pradžioje arba pabaigoje turi būti tiksliai suformuluoti ieškinio reikalavimai.
115. Teisiniai argumentai turi būti dėstomi atsižvelgiant į ieškinio pagrindus, kuriais remiamasi. Apskritai naudinga prieš šiuos argumentus apibendrintai nurodyti ieškinio pagrindus, kuriais remiamasi. Be to, labai pageidautina, kad kiekvienas ieškinio pagrindas, kuriuo remiamasi, turėtų pavadinimą, kad būtų lengviau jį identifikuoti.
116. Kartu su ieškiniu prireikus turi būti pateikti Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 78 straipsnyje nurodyti dokumentai.
117. [Panaikinta]
118. Prie kiekvieno ieškinio turi būti pridėta jo pagrindų ir pagrindinių argumentų, kuriais remiamasi, santrauka, skirta padėti pranešimui, kuris pagal Procedūros reglamento 79 straipsnį turi būti skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, parengti.
119. Kad Bendrajam Teismui būtų lengviau tvarkyti ieškinio pagrindų ir pagrindinių argumentų, kuriais remiamasi, santrauką, prašoma:
- pateikti ją atskirai nuo ieškinio ir jame paminėtų priedų,
 - užtikrinti, kad ji neviršytų dviejų puslapių,
 - parengti ją proceso kalba pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje pateiktą pavyzdį,
 - pateikti per *e-Curia* kartu su ieškiniu, nurodant bylą, su kuria ji susijusi.
120. Jeigu ieškinys pareiškiamas po to, kai pateikiamas nemokamos teisinės pagalbos prašymas, dėl kurio pateikimo, kaip numatyta Procedūros reglamento 147 straipsnio 7 dalyje, sustabdomas

ieškinio pareiškimo terminas, ši informacija turi būti nurodyta ieškinio pradžioje.

121. Jeigu ieškinys pareiškiamas po to, kai įteikiama nutartis dėl nemokamos teisinės pagalbos prašymo, arba po to, kai įteikiama nutartis, kuria paskiriamas advokatas atstovauti nemokamos teisinės pagalbos prašymą pateikusiam asmeniui, jeigu nutartyje dėl nemokamos teisinės pagalbos prašymo toks advokatas nebuvo paskirtas, ieškinyje taip pat turi būti nurodyta data, kada ieškovui buvo įteikta nutartis.
122. Siekiant palengvinti ieškinio parengimą formaliu požiūriu, šalims atstovaujantiems asmenims naudinga susipažinti su dokumentu „Atmintinė: Ieškinys“ ir orientaciniu ieškinio pavyzdžiu, paskelbtais Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

2) *Atsiliepimas į ieškinį*

123. Atsiliepime į ieškinį pateiktina privaloma informacija nurodyta Procedūros reglamento 81 straipsnio 1 dalyje.
124. Atsiliepimo į ieškinį pradžioje arba pabaigoje turi būti tiksliai suformuluoti atsakovo reikalavimai.
125. Ieškovo nurodytos faktinės aplinkybės visais atvejais turi būti ginčijamos aiškiai ir turi būti tiksliai nurodytos atitinkamos aplinkybės.
126. Kadangi ginčo teisinis pagrindas nurodomas ieškinyje, atsiliepimo į ieškinį argumentai turi būti dėstomi kuo labiau atsižvelgiant į ieškinyje nurodytus pagrindus ar prieštaravimus.
127. Atsiliepimui į ieškinį taikomas šių nuostatų 116 punktas.
128. Pageidautina, kad pagal SESV 270 straipsnį iškeltose bylose institucijos prie atsiliepimo į ieškinį pridėtų cituojamus visuotiniai taikomus aktus, kurie nepaskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, ir nurodytų jų priėmimo, įsigaliojimo ir prireikus panaikinimo datas.

3) *Dublikas ir triplikas*

129. Jei nuspręsta antrą kartą pasikeisti pareiškimais, pagrindinės šalys savo argumentus gali papildyti atitinkamai pateikdamos dubliką ar tripliką.
130. Kadangi bylos esmę sudarančios aplinkybės, pagrindai ir prieštaravimai išsamiai išdėstyti (arba užginčyti) ieškinyje ir

atsiliepime į ieškinį, dublikas ir triplikas skirti tam, kad būtų sudaryta galimybė ieškovui ir atsakovui patikslinti savo poziciją arba pateikti išsamesnių argumentų dėl svarbaus klausimo ir pareikšti nuomonę dėl naujų atsiliepime į ieškinį ir dublike pateiktų argumentų. Be to, pagal Procedūros reglamento 83 straipsnio 3 dalį pirmininkas taip pat gali nurodyti klausimus, kurie turėtų būti aptarti šiuose procesiniuose dokumentuose.

B.2. Intelektinės nuosavybės bylos

1) *Ieškinys*

- 131. Ieškinyje pateiktina privaloma informacija nurodyta Procedūros reglamento 177 straipsnio 1 dalyje.
- 132. Ieškinyje taip pat turi būti pateikta Procedūros reglamento 177 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyta informacija.
- 133. Kartu su ieškiniu turi būti pateikti Procedūros reglamento 177 straipsnio 3–5 dalyse nurodyti dokumentai.
- 134. Ieškiniams intelektinės nuosavybės bylose taikomi šių nuostatų 113–115 ir 120–122 punktai.

2) *Atsakymas į ieškinį*

- 135. Atsakyme į ieškinį pateiktina privaloma informacija nurodyta Procedūros reglamento 180 straipsnio 1 dalyje.
- 136. Atsakymo į ieškinį pradžioje arba pabaigoje turi būti tiksliai suformuluoti atsakovo arba įstojusios į bylą šalies reikalavimai.
- 137. Kartu su įstojusios į bylą šalies atsakymu į ieškinį turi būti pateikti Procedūros reglamento 177 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodyti dokumentai, jeigu jie nebuvo pateikti anksčiau pagal Procedūros reglamento 173 straipsnio 5 dalį.
- 138. Atsakymui į ieškinį taikomi šių nuostatų 125 ir 126 punktai.

3) *Priešpriešinis ieškinys ir atsakymas į priešpriešinį ieškinį*

- 139. Jei Apeliacinėje taryboje nagrinėtos bylos šalis, kuri nėra ieškovė ir kuriai buvo įteiktas ieškinys, ketina ginčyti ginčijamą sprendimą ieškinyje nenurodytu aspektu, pateikdama atsakymą į ieškinį ji turi paduoti priešpriešinį ieškinį. Šis priešpriešinis ieškinys turi būti paduotas atskiru dokumentu ir atitikti Procedūros reglamento 183 ir 184 straipsniuose nurodytus reikalavimus.

140. Kai paduodamas toks priešpriešinis ieškinys, kitos bylos šalys gali pateikti atsakymą į priešpriešinį ieškinį; jis gali apimti tik priešpriešiniame ieškinyje nurodytus reikalavimus, pagrindus ir argumentus.

V. ŽODINĖ PROCESO DALIS

A. Prašymai surengti teismo posėdį

141. Kaip matyti iš Procedūros reglamento 106 straipsnio, Bendrasis Teismas teismo posėdį rengia *ex officio* arba pagrindinės šalies prašymu.
142. Pagrindinė šalis, kuri nori būti išklausyta per teismo posėdį, per tris savaites po to, kai šalims įteikiamas pranešimas apie rašytinės proceso dalies pabaigą, turi pateikti motyvuotą prašymą. Motyvus – kurie neturi būti painiojami su pareiškimu ar pastabomis raštu ir kurių apimtis neturi viršyti trijų puslapių – reikia pagrįsti konkrečiu teismo posėdžio naudos atitinkamai šaliai įvertinimu ir juose būtina nurodyti bylos medžiagos aspektus arba argumentus, kuriuos, kaip pati šalis mano, būtina išsamiau išdėstyti arba paneigti per teismo posėdį. Tam, kad būtų galima geriau užtikrinti, kad vykstant teismo posėdžiui teisminiuose ginčiuose dėmesys būtų sutelktas į konkrečius klausimus, pageidautina, kad motyvai nebūtų bendro pobūdžio, pavyzdžiui, nebūtų tik nurodyta bylos svarba.
143. Jeigu pagrindinė šalis per nustatytą terminą motyvuoto prašymo nepateikia, Bendrasis Teismas gali nuspręsti priimti sprendimą dėl ieškinio nerengdamas žodinės proceso dalies.

B. Pasirengimas teismo posėdžiui

144. Likus bent mėnesiui iki teismo posėdžio Teismo kanceliarija šalims išsiunčia kvietimą į jį, išskyrus situacijas, kai aplinkybės pateisina tai, kad šalys į teismo posėdį būtų pakviestos anksčiau. Jeigu Bendrasis Teismas nusprendžia surengti bendrą posėdį keliose bylose pagal Procedūros reglamento 106a straipsnį, kvietime į posėdį nurodomos bylos, su kuriomis šis posėdis susijęs.
145. Pagal Procedūros reglamento 107 straipsnio 2 dalį prašymai atidėti teismo posėdį tenkinami tik esant ypatingoms aplinkybėms. Tokius prašymus gali pateikti tik pagrindinės šalys, jie turi būti tinkamai motyvuoti, prie jų pridėti atitinkami patvirtinamieji dokumentai ir perduoti Bendrajam Teismui kuo greičiau po kvietimo į teismo posėdį gavimo.

146. Jei šaliai atstovaujantis asmuo neketina dalyvauti teismo posėdyje, jo prašoma apie tai pranešti Bendrajam Teismui kuo greičiau po kvietimo į posėdį gavimo.
147. Bendrasis Teismas imasi veiksmų, kad šalims atstovaujantiems asmenims trumpas teismo posėdžio pranešimas būtų perduotas likus trims savaitėms iki teismo posėdžio. Trumpas teismo posėdžio pranešimas skirtas tik teismo posėdžiui parengti.
- 147a. Jeigu Bendrasis Teismas nusprendžia surengti bendrą posėdį keliose bylose pagal Procedūros reglamento 106a straipsnį, kiekvienos atitinkamos bylos proceso kalba parengtas trumpas teismo posėdžio pranešimas įteikiamas visoms kitoms į šį posėdį pakviestoms šalims.
148. Teisėjo pranešėjo parengtame trumpame teismo posėdžio pranešime tik išvardijami teisiniai pagrindai ir pateikiama trumpa šalių argumentų santrauka.
149. Pastabų dėl trumpo teismo posėdžio pranešimo šalys gali pateikti per teismo posėdį. Tokiu atveju apie tokias pastabas pažymima teismo posėdžio protokole.
150. Trumpas teismo posėdžio pranešimas prieinamas visuomenei prie įėjimo į posėdžių salę teismo posėdžio dieną, nebent visas teismo posėdis būtų uždaras.
151. Prieš kiekvieną viešą teismo posėdį Teismo kancleris prie posėdžių salės proceso kalba skelbia šią informaciją: teismo posėdžio datą, laiką, bylą nagrinėjančio teismo sudėtį, bylą ar bylas, kurios bus nagrinėjamos, ir šalių pavardes ar pavadinimus.
152. Prašymas dėl tam tikrų techninių priemonių naudojimo darant pristatymą turi būti pateiktas bent prieš dvi savaites iki teismo posėdžio datos. Pirmininkui patenkinus prašymą, tokių priemonių naudojimo tvarka turi būti nustatyta kartu su Teismo kanceliarija, kad būtų atsižvelgta į galimus techninio ar praktinio pobūdžio suvaržymus. Tokio pristatymo vienintelis tikslas – iliustruoti bylos medžiagoje pateiktą informaciją, taigi jį darant negali būti pateikta naujų pagrindų ar įrodymų. Tokio pristatymo pagalbinė medžiaga nepridedama prie bylos medžiagos, nebent pirmininkas nusprendžia kitaip.
- 152a. Jeigu šalis ketina prašyti leisti nukrypti nuo kalbų vartojimo tvarkos pagal Procedūros reglamento 45 straipsnio 1 dalies c arba d punktą ir per teismo posėdį vartoti kitą nei proceso kalbą, toks prašymas turi būti pateiktas kuo greičiau po kvietimo į teismo posėdį gavimo.

153. Dėl saugumo priemonių, susijusių su patekimu į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pastatus, šalims atstovaujantiems asmenims rekomenduojama imtis priemonių ir atvykti į posėdžių salę likus bent 15 min. iki teismo posėdžio pradžios, nes pagal nusistovėjusią praktiką byla nagrinėjančio teismo nariai susitinka su šiais asmenimis teismo posėdžio organizavimo klausimams aptarti.
154. Rengiantis teismo posėdžiui šalims atstovaujančių asmenų prašoma susipažinti su dokumentu „Atmintinė – Teismo posėdis“, paskelbtu Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

C. Teismo posėdžio eiga

155. Per teismo posėdį šalims atstovaujantys asmenys turi vilkėti mantijas.
156. Teismo posėdis skirtas:
- prireikus pozicijai labai glaustai priminti, pabrėžiant esminius raštu išdėstytus pagrindus,
 - prireikus kai kuriems rašytinėje proceso dalyje išdėstytiems argumentams paaiškinti ir pateikti naujiems argumentams, susijusiems su įvykiais, įvykusiais užbaigus rašytinę proceso dalį, kurių dėl šios priežasties nebuvo galima pateikti raštu pateiktuose dokumentuose,
 - atsakyti į galimus Bendrojo Teismo klausimus.
157. Atsižvelgdama į šių nuostatų 156 punkte apibrėžtus teismo posėdžio tikslus, kiekviena šalis turi įvertinti, ar iš tikrųjų prasminga sakyti kalbą, ar pakanka paprastos nuorodos į raštu pateiktas pastabas ar pareiškimus. Tokiu atveju teismo posėdyje galima sutelkti dėmesį į atsakymus į Bendrojo Teismo klausimus. Jeigu šaliai atstovaujantis asmuo mano, kad pasisakyti būtina, jam rekomenduojama apsiriboti tam tikrų klausimų išdėstymu, o dėl kitų klausimų remtis pareiškimais.
158. Jeigu prieš teismo posėdį Bendrasis Teismas, remdamasis Procedūros reglamento 89 straipsnio 4 dalimi, prašė šalių savo kalbose sutelkti dėmesį į vieną ar kelis konkrečius klausimus, per teismo posėdį tokie klausimai turi būti aptarti pirmiausia.
159. Jeigu šalis nusprendžia nesakyti kalbos, toks sprendimas jokių būdu nėra aiškinamas kaip jos sutikimas su kitos šalies išsakyta kalba, jeigu nagrinėjami argumentai jau buvo paneigti raštu. Sprendimas nesakyti kalbos neužkerta kelio šiai šaliai replikuoti į kitos šalies kalbą.

160. Dėl aiškumo ir siekiant Bendrojo Teismo nariams sudaryti galimybes geriau suprasti kalbas paprastai pageidautina kalbėti laisvai remiantis užrašais, o ne skaityti tekstą. Šalims atstovaujančių asmenų prašoma taip pat padaryti bylos pristatymą kuo paprastesnį ir pirmenybę teikti trumpiems sakiniams. Be to, šalims atstovaujantys asmenys pagelbėtų Bendrajam Teismui, jeigu jų kalbos būtų susistemintos ir prieš kalbėdami jie nurodytų planą, kurio ketina laikytis.
161. Kad Bendrajam Teismui būtų paaiškinti tam tikri techninio pobūdžio klausimai, konkrečios sudėties teismo pirmininkas gali leisti šalims atstovaujantiems asmenims suteikti galimybę pasisakyti kitiems asmenims, kurie, nors neturi šaliai atstovaujančio asmens statuso, gali geriau išdėstyti poziciją. Tokie asmenys pasisako tik dalyvaujant atitinkamai šaliai atstovaujančiam asmeniui ir šis yra už juos atsakingas. Prieš pasisakydami tokie asmenys turi nurodyti savo vardą ir pavardę.
162. Kalbų trukmė gali būti įvairi, atsižvelgiant į bylos sudėtingumą ir į tai, ar yra naujų faktinių aplinkybių. Kiekviena pagrindinė šalis savo kalbą turi pasakyti per 15 minučių, o kiekviena įstojusi į bylą šalis – per 10 minučių (per posėdį sujungtose bylose arba per bendrą posėdį keliose bylose kiekvienos pagrindinės šalies kalbai skirta 15 minučių dėl kiekvienos bylos, o kiekvienos įstojusios į bylą šalies kalbai – 10 minučių dėl kiekvienos bylos), nebent Teismo kanceliarija šiuo atžvilgiu jiems būtų nurodžiusi kitaip. Šis apribojimas taikomas tik pačiai kalbai ir neapima laiko, būtino atsakymams į per teismo posėdį užduotus klausimus pateikti ar baigiamosioms replikoms.
163. Jeigu to reikalauja aplinkybės, likus ne mažiau kaip dviem savaitėms iki teismo posėdžio (arba ypatingomis tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis – vėliau), Teismo kanceliarijai galima pateikti tinkamai motyvuotą prašymą leisti nukrypti nuo šios įprastos trukmės, nurodant kalbos laiką, kuris, manoma, yra reikalingas. Pateikus tokius prašymus, šalims atstovaujantiems asmenims pranešama apie laiką, kuris bus skirtas jų kalbai.
164. Jeigu šaliai atstovauja keli asmenys, paprastai leidžiama kalbėti ne daugiau kaip dviem iš jų, o bendras kalbos laikas neturi būti ilgesnis nei nurodytasis šių nuostatų 162 punkte. Tačiau atsakyti į teisėjų klausimus ir sakyti baigiamąsias replikas gali ir kalbos nesakę šalims atstovaujantys asmenys.
165. Jeigu tuos pačius teiginius Bendrajame Teisme gina kelios šalys (įstojimo į bylą, sujungtų bylų arba bendro posėdžio keliose bylose rengimą pateisinančio bylų panašumo atveju), joms atstovaujančių asmenų prieš teismo posėdį prašoma susitarti, kad nebūtų

pasikartojimų kalbose. Tačiau suinteresuotosioms šalims atstovaujantys asmenys gali kalbėti tik jų atstovaujamų šalių vardu ir privalo laikytis Procedūros reglamento 84 straipsnio, kuriame nustatytos sąlygos, kada per procesą Bendrajame Teisme galima remtis naujais pagrindais.

166. Kai šalims atstovaujantys asmenys cituoja Teisingumo Teismo, Bendrojo Teismo ar Tarnautojų teismo sprendimą ar nutartį, jų prašoma pateikiant įprastą sprendimo ar nutarties pavadinimą nurodyti bylos numerį ir prireikus vieną ar kelis svarbius punktus.

167. Laikantis Procedūros reglamento 85 straipsnio 3 dalies išimties tvarka pagrindinės šalys dar gali pateikti įrodymų vykstant teismo posėdžiui. Tokiu atveju rekomenduojama pasirūpinti pakankamu jų egzempliorių skaičiumi (įskaitant prireikus versiją, kuri nėra konfidenciali į bylą įstojusių šalių atžvilgiu). Išklausoma kitų šalių nuomonė dėl įrodymų priimtumo ir turinio.

Ca. Dalyvavimas teismo posėdyje per vaizdo konferenciją

Ca.1. Prašymas naudoti vaizdo konferenciją

167a. Jeigu dėl sveikatos (pavyzdžiui, individualių medicininių priežasčių arba su epidemija susijusių judėjimo apribojimų), saugumo ar kitų svarių priežasčių (pavyzdžiui, streiko oro transporto sektoriuje) šaliai atstovaujantis asmuo negali fiziškai dalyvauti teismo posėdyje, į kurį buvo pakviestas, jis turi atskiru dokumentu pateikti motyvuotą prašymą dalyvauti teismo posėdyje per vaizdo konferenciją.

167b. Kad Bendrasis Teismas galėtų tinkamai išnagrinėti prašymą, jis turi būti pateiktas iš karto, kai tik sužinoma negalėjimo dalyvauti priežastis, nurodant:

- tikslų ir dokumentais patvirtintą negalėjimo dalyvauti priežasties pobūdį,
- kontaktinio asmens, su kuriuo prireikus galima atlikti techninius ir vertimo žodžiu testus prieš teismo posėdį, duomenis,
- prireikus paskutinės bylos, kurioje surengtame posėdyje Bendrajame Teisme arba Teisingumo Teisme atstovas dalyvavo per vaizdo konferenciją, eilės numerį.

167c. Prašymas naudoti vaizdo konferenciją įteikiamas kitoms bylos šalims.

167d. Prašymą naudoti vaizdo konferenciją pateikusiai šaliai ir kitoms bylos šalims Teismo kanceliarija praneša apie kolegijos pirmininko dėl šio prašymo priimtą sprendimą.

167e. Jeigu prašymas tenkinamas, Europos Sąjungos Teisingumo Teismo techninės tarnybos susisieks su kontaktiniu asmeniu, kurio duomenis atstovas iš anksto nurodė savo prašyme, kad kuo greičiau surengtų techninius ir vertimo žodžiu testus, kuriuose atstovas privalo dalyvauti.

167f. Jeigu testai sėkmingi, teismo posėdis gali būti rengiamas per vaizdo konferenciją ir apie tai pranešama šalims. Jeigu testai nesėkmingi, šalims pranešama, ar teismo posėdis įvyks nustatytą dieną, ar bus atidėtas.

Ca.2. Techninės sąlygos

167g. Kad teismo posėdžiai galėtų būti organizuojami per vaizdo konferenciją, būtina aukšta garso ir vaizdo kokybė ir visiškai stabilus ryšys; tai patikrinama atliekant testą prieš teismo posėdį. Turi būti tenkinami šie techniniai reikalavimai:

- leidžiami tik H.323 ir SIP tinklo protokolus naudojančios ryšiai. H.323 ir SIP yra specialiai vaizdo konferencijoms naudojami protokolai, užtikrinantys optimalų ryšio stabilumą ir saugumą,
- neleidžiama naudoti programinės įrangos platformos ar bet kokios kitos nuotolinių susitikimų sistemos, pagrįstos tik taikomąja programine įranga,
- neleidžiama jungtis naudojant nešiojamuosius prietaisus, pavyzdžiui, nešiojamuosius ar planšetinius kompiuterius ar išmaniuosius telefonus.

167h. Kai atstovas dalyvauja teismo posėdyje per vaizdo konferenciją, jis gali vartoti tik tą kalbą, kuria pagal procesines normas jam leidžiama kalbėti, ir, išskyrus galimus pokyčius ateityje, gali naudotis vertimu žodžiu tik į tą kalbą.

Ca.3. Praktinės rekomendacijos atstovams, dalyvaujantiems teismo posėdyje per vaizdo konferenciją

167i. Praktinės rekomendacijos atstovams, dalyvaujantiems teismo posėdyje per vaizdo konferenciją, pateiktos Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.

D. Vertimas žodžiu

168. Siekiant palengvinti vertimą žodžiu, šalims atstovaujančių asmenų prašoma iš anksto elektroniniu paštu (interpretation@curia.europa.eu) Vertimo žodžiu direktoratui atsiųsti jų galimą raštu parengtą kalbos tekstą arba pagalbines medžiagas.

169. Perduotų kalbų užrašų konfidencialumas užtikrinamas. Siekiant išvengti bet kokių nesusipratimų, turi būti nurodyta šalies pavardė ar pavadinimas. Kalbos užrašai prie bylos medžiagos nepridedami.
170. Šalims atstovaujantiems asmenims primenama, kad, atsižvelgiant į konkrečius atvejus, tik kai kurie Bendrojo Teismo nariai kalbų klausosi ta kalba, kuria jos sakomos, o visi kiti klausosi sinchroninio vertimo. Siekiant užtikrinti geriausią teismo posėdžio eigą ir kokybišką sinchroninį vertimą, šalims atstovaujantiems asmenims labai rekomenduojama kalbėti lėtai ir į mikrofoną.
171. Kai šalims atstovaujantys asmenys ketina pažodžiui cituoti tam tikrų tekstų ar dokumentų dalis, ypač neminėtas bylos medžiagoje, naudinga prieš teismo posėdį jas nurodyti vertėjams žodžiu. Be to, galėtų būti naudinga atkreipti vertėjų žodžiu dėmesį į terminus, kuriuos gali būti sudėtinga išversti.

E. Teismo posėdžio protokolas

172. Teismo kancleris proceso kalba surašo kiekvieno teismo posėdžio protokolą, kuriame nurodoma: byla, teismo posėdžio data, laikas ir vieta, prireikus, kad teismo posėdis buvo uždaras, dalyvaujančių teisėjų ir Teismo kanclerio ar posėdžio sekretoriaus pavardės, dalyvaujančių šalių atstovų pavardės ir statusas, kai to reikia, žyma apie pastabas dėl trumpo teismo posėdžio pranešimo, išklaustyti liudytojų ar ekspertų, jei tokių yra, vardai, pavardės, statusas ir adresai, prireikus teismo posėdyje pateikti procesiniai dokumentai ir tiek, kiek reikia, teismo posėdyje padaryti pareiškimai, taip pat Bendrojo Teismo arba pirmininko teismo posėdyje paskelbti sprendimai ar nutartys.
- 172a. Kai pagal Procedūros reglamento 106a straipsnį rengiamas bendras teismo posėdis keliose bylose, prie kiekvienos bylos medžiagos pridedamas atitinkamos bylos proceso kalba parengtas visoms byloms vienodo turinio protokolas.

VI. KONFIDENCIALUS TVARKYMAS

A. Bendrosios nuostatos

173. Laikydamasis Procedūros reglamento 64 straipsnio ir nepažeisdamas šio reglamento 68 straipsnio 4 dalies, 104 straipsnio, 105 straipsnio 8 dalies ir 144 straipsnio 7 dalies, Bendrasis Teismas atsižvelgia tik į tuos procesinius ir kitus dokumentus, su kuriais

šalims atstovaujantys asmenys galėjo susipažinti ir dėl kurių jie turėjo galimybę pareikšti savo nuomonę.

- 174. Iš to matyti, kad, laikantis Procedūros reglamento 103–105 straipsnių nuostatų, į ieškovo pateiktą prašymą užtikrinti tam tikrų bylos medžiagos duomenų konfidencialumą atsakovo atžvilgiu negali būti atsižvelgta. Atsakovas taip pat negali pateikti tokio prašymo ieškovo atžvilgiu.
- 175. Tačiau, remdamasi Procedūros reglamento 144 straipsnio 7 dalimi, pagrindinė šalis gali prašyti neperduoti įstojusiai į bylą šaliai tam tikrų bylos medžiagoje esančių konfidencialaus pobūdžio duomenų.
- 176. Kiekviena šalis taip pat gali prašyti, kad taikant Procedūros reglamento 68 straipsnio 4 dalį sujungtų bylų šaliai nebūtų leista susipažinti su tam tikra sujungtų bylų medžiagoje esančia informacija dėl nurodyto jos konfidencialumo.

B. Konfidencialus tvarkymas prašymo įstoti į bylą atveju

- 177. Kai byloje pateiktas prašymas į ją įstoti, per Teismo kanclerio nustatytą terminą pagrindinių šalių prašoma nurodyti, ar jos pageidauja, kad būtų užtikrintas tam tikrų prie bylos medžiagos pridėtuose procesiniuose ir kituose dokumentuose esančių duomenų konfidencialumas.
- 178. Vėliau visus procesinius ir kitus dokumentus pagrindinės šalys prireikus turi pateikti kartu su prašymu užtikrinti konfidencialumą. Jeigu toks prašymas nepateikiamas, pateikti procesiniai ir kiti dokumentai perduodami įstojusiai į bylą šaliai.
- 179. Prašymas užtikrinti konfidencialumą turi būti pateiktas atskiru dokumentu. Negali būti pateikta konfidenciali jo versija ir todėl jame negali būti konfidencialių duomenų.
- 180. Prašyme užtikrinti konfidencialumą turi būti nurodyta šalis, kurios atžvilgiu šį konfidencialumą prašoma užtikrinti.
- 181. Prašymas užtikrinti konfidencialumą turi būti pateikiamas tik dėl tos informacijos, dėl kurios tai griežtai būtina, ir jis jokių atvejų negali būti teikiamas dėl viso procesinio dokumento, tik išimtiniais atvejais jis gali būti teikiamas dėl viso priedo. Paprastai įmanoma pateikti nekonfidencialią procesinio ar kito dokumento versiją, kurioje būtų išbrauktos tam tikros pastraipos, žodžiai ar skaičiai, nepažeidžiant esamų interesų.
- 182. Prašyme užtikrinti konfidencialumą turi būti tiksliai nurodytos atitinkamos pastraipos ar informacija ir išdėstyti motyvai, kodėl

kiekviena iš šių pastraipų ar informacija yra konfidenciali. To nepadarius, Bendrasis Teismas gali netenkinti prašymo.

183. Pateikdama prašymą užtikrinti vieno ar kelių procesinių dokumentų konfidencialumą, šalis turi pateikti nekonfidencialią viso atitinkamo procesinio ar kito dokumento ar dokumentų versiją, kurioje nebūtų prašyme nurodytos informacijos ar pastraipų.
184. Jeigu prašymas užtikrinti konfidencialumą pateikiamas nesilaikant šių nuostatų 179, 180 ir 183 punktų, Teismo kancleris atitinkamai šaliai pateikia prašymą pašalinti trūkumus. Jeigu, nepaisant prašymo pašalinti trūkumus, prašymas užtikrinti konfidencialumą ir toliau neatitinka šių praktinių vykdymo nuostatų reikalavimų, jis negali būti tinkamai nagrinėjamas ir visi atitinkami procesiniai ar kiti dokumentai perduodami įstojusiai į bylą šaliai.
- 184a. Į bylą įstojusi šalis negali pateikti prašymo užtikrinti konfidencialumą kitų bylos šalių atžvilgiu.

C. Konfidencialus tvarkymas bylų sujungimo atveju

185. Jei ketinama sujungti kelias bylas, per Teismo kanclerio nustatytą terminą šalių prašoma nurodyti, ar jos pageidauja, kad būtų užtikrintas tam tikrų prie bylų medžiagos pridėtuose procesiniuose ar kituose dokumentuose esančių duomenų konfidencialumas.
186. Vėliau visus procesinius ir kitus dokumentus pagrindinės šalys prireikus turi pateikti kartu su prašymu užtikrinti konfidencialumą. Jeigu toks prašymas nepateikiamas, pateikti procesiniai ir kiti dokumentai tampa prieinami kitoms sujungtų bylų šalims.
187. Sujungtų bylų atveju pateikiamiems prašymams užtikrinti konfidencialumą taikomi šių nuostatų 179–184 punktai.

D. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 103 straipsnį

188. Imdamasis Procedūros reglamento 91 straipsnyje nurodytų pasirengimo nagrinėti bylą priemonių Bendrasis Teismas gali nurodyti šaliai pateikti su byla susijusios informacijos ar įrodymų. Pagal Procedūros reglamento 92 straipsnio 3 dalį nurodyti pateikti tokią informaciją ar įrodymus galima, tik jeigu atitinkama šalis, kuriai ši priemonė skirta, neįgyvendino anksčiau šiuo tikslu paskirtos proceso organizavimo priemonės arba kai ji to aiškiai prašo ir pagrindžia poreikį jos imtis priimant nutartį imtis pasirengimo nagrinėti bylą priemonės.

189. Kai, atsakydama į prašymą imtis proceso organizavimo priemonės ar prašydama imtis tokios priemonės, pagrindinė šalis prieštarauja informacijos ar įrodymų perdavimui ir remiasi jų konfidencialiu pobūdžiu, Bendrasis Teismas, manydamas, kad ši informacija ar įrodymai gali būti svarbūs norint išspręsti ginčą, nurodo juos pateikti pagal Procedūros reglamento 91 straipsnio b punktą priimdamas nutartį imtis pasirengimo nagrinėti bylą priemonės. Bendrajam Teismui taip pateiktų konfidencialių informacijos ar įrodymų tvarkymo taisyklės nustatytos Procedūros reglamento 103 straipsnyje. Nagrinėjamomis taisyklėmis nenukrypstama nuo rungimosi principo taikymo procese, o nustatoma šio principo įgyvendinimo tvarka.
190. Vadovaudamasis 103 straipsniu Bendrasis Teismas nagrinėja informacijos ir įrodymų svarbą ginčui išspręsti ir tikrina jų konfidencialumą. Jeigu Bendrasis Teismas mano, kad atitinkama informacija svarbi norint išspręsti ginčą ir konfidenciali, jis palygina šio konfidencialaus pobūdžio ir reikalavimų, susijusių su teise į veiksmingą teisminę gynybą, pirmiausia su rungimosi principo laikymusi, svarbą ir atlikęs nurodytą palyginimą turi dvi galimybes.
191. Bendrasis Teismas gali nuspręsti konfidencialius informaciją ar įrodymą pateikti susipažinti kitai pagrindinei šaliai nepaisydamas jų konfidencialaus pobūdžio. Šiuo atveju Bendrasis Teismas gali imtis proceso organizavimo priemonės ir paprašyti kitoms šalims nei konfidencialius duomenis pateikusi šalis atstovaujančių asmenų įsipareigoti užtikrinti dokumento ar įrodymo konfidencialumą ir neatskleisti duomenų, kuriuos jie sužinos, savo įgaliotiesiems asmenims ar tretiesiems asmenims. Dėl šio įsipareigojimo pažeidimo gali būti taikomas Procedūros reglamento 55 straipsnis.
192. Kitu atveju Bendrasis Teismas gali nuspręsti neperduoti konfidencialių duomenų ir suteikti kitai pagrindinei šaliai galimybę gauti nekonfidencialius duomenis, kad laikantis rungimosi principo jai būtų suteikta kuo daugiau galimybių pateikti pastabas. Tam Bendrasis Teismas nurodo konfidencialius duomenis pateikusiai pagrindinei šaliai tam tikrą informaciją perduoti tokia forma, kuri leistų suderinti poreikį užtikrinti duomenų konfidencialumą ir rungimosi procesą. Tam tikra informacija galėtų būti perduota, pavyzdžiui, santraukos forma. Jeigu Bendrasis Teismas mano, kad kita pagrindinė šalis negali veiksmingai pasinaudoti savo teise į gynybą, jis gali priimti vieną ar tiek nutarčių, kiek mano esant būtina, kad procesas būtų tęsiamas laikantis rungimosi principo.
193. Kai Bendrasis Teismas mano, kad laikantis pagal Procedūros reglamento 103 straipsnio 3 dalį priimtoje nutartyje nustatytų sąlygų kitai pagrindinei šaliai perduota informacija suteikė šiai šaliai

galimybę veiksmingai pareikšti savo nuomonę, Bendrasis Teismas neatsižvelgia į šiai šaliai neperduotus konfidencialius informaciją ar įrodymus. Konfidencialūs informacija ar įrodymai išimami iš bylos medžiagos ir apie tai pranešama šalims.

E. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 104 straipsnį

194. Nagrinėdamas institucijos akto, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su dokumentu, teisėtumą, Bendrasis Teismas, imdamasis Procedūros reglamento 91 straipsnio c punkte nurodytos pasirengimo nagrinėti bylą priemonės, gali nurodyti pateikti šį dokumentą.
195. Kitoms šalims šis dokumentas neperduodamas, nebent dėl to ginčas netektų dalyko.

F. Konfidencialus tvarkymas pagal Procedūros reglamento 105 straipsnį

196. Pagal Procedūros reglamento 105 straipsnio 1 ir 2 dalis pagrindinė bylos šalis savo iniciatyva arba vykdydama Bendrojo Teismo nustatytą pasirengimo nagrinėti bylą priemonę gali pateikti informacijos arba įrodymų, susijusių su Europos Sąjungos arba vienos ar kelių jos valstybių narių saugumu ar jų tarptautiniais santykiais. Šio straipsnio 3–10 dalyse įtvirtintos tokiai informacijai ir įrodymams taikytinos procesinės nuostatos.
197. Atsižvelgiant į tai, kad su Sąjungos arba vienos ar kelių jos valstybių narių saugumu ar jų tarptautiniais santykiais susijusi informacija arba įrodymai yra neskelbtini ir konfidencialūs, norint įgyvendinti Procedūros reglamento 105 straipsnyje nustatytas taisykles būtina įtvirtinti tinkamą saugumo sistemą, skirtą aukštam šios informacijos ar įrodymų apsaugos lygiui užtikrinti. Tokia sistema įtvirtinama 2016 m. rugsėjo 14 d. Bendrojo Teismo sprendime.

VII. NEMOKAMA TEISINĖ PAGALBA

198. Laikantis Procedūros reglamento 147 straipsnio 2 dalies pateikiant nemokamos teisinės pagalbos prašymą privaloma naudoti anketą. Ši anketa skelbiama Europos Sąjungos Teisingumo Teismo interneto svetainėje.
199. Nemokamos teisinės pagalbos prašantis asmuo, kuriam teikiant nemokamos teisinės pagalbos anketą advokatas neatstovauja, tinkamai užpildytos ir pasirašytos anketos popierinę versiją Teismo

kanceliarijai pagal Procedūros reglamento 147 straipsnio 6 dalį gali pateikti paštu arba asmeniškai šių nuostatų 90 punkte nurodytu adresu. Į ranka nepasirašytą anketą neatsižvelgiama.

200. Kai nemokamos teisinės pagalbos prašančiam asmeniui teikiant šį prašymą atstovauja advokatas, prašymas pateikiamas laikantis Procedūros reglamento 72 straipsnio 1 dalies ir atsižvelgiant į šių nuostatų 77–79 punktus.
201. Nemokamos teisinės pagalbos prašymo anketa siekiama sudaryti galimybes Bendrajam Teismui pagal Procedūros reglamento 147 straipsnio 3 ir 4 dalis surinkti visą informaciją, reikalingą tinkamam sprendimui dėl nemokamos teisinės pagalbos prašymo priimti. Kalbama apie šią informaciją:
- duomenis apie prašymą pateikusio asmens ekonominę situaciją ir
 - tuo atveju, jeigu ieškinys dar nepareikštas, – informaciją, susijusią su šio ieškinio dalyku, bylos faktinėmis aplinkybėmis ir ieškinį grindžiančiais argumentais.
202. Nemokamos teisinės pagalbos prašymą pateikiantis asmuo kartu su nemokamos teisinės pagalbos prašymo anketa turi pateikti šių nuostatų 201 punkte nurodytą informaciją patvirtinančius dokumentus.
203. Prireikus prie nemokamos teisinės pagalbos prašymo pridedami Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir 78 straipsnio 4 dalyje nurodyti dokumentai.
204. Tinkamai užpildyta nemokamos teisinės pagalbos prašymo anketa ir patvirtinamieji dokumentai turi būti savaime aiškūs.
205. Nepažeidžiant Bendrojo Teismo galimybės prašyti pateikti papildomos informacijos ar dokumentų pagal Procedūros reglamento 89 ir 90 straipsnius, nemokamos teisinės pagalbos prašymas negali būti papildytas vėliau pateikiant priedus. Tokie priedai, jeigu jie bus pateikti Bendrajam Teismui nepaprašius, nebus priimti. Vis dėlto išimtiniais atvejais patvirtinamieji dokumentai, kuriais siekiama įrodyti sunkią nemokamos teisinės pagalbos prašymą pateikusio asmens finansinę padėtį, gali būti priimti ir vėliau, jei pateikiamas tinkamas paaiškinimas dėl vėlavimo juos pateikti.
206. Pagal Procedūros reglamento 147 straipsnio 7 dalį pateikus nemokamos teisinės pagalbos prašymą su šiuo prašymu susijusio

ieškinio pareiškimo terminas sustabdomas iki nutarties, kuria nusprendžiama dėl tokio prašymo, įteikimo dienos arba, jeigu šia nutartimi nepaskiriamas nemokamos teisinės pagalbos prašymą pateikiančiam asmeniui atstovausiantis advokatas, iki nutarties, kuria atstovauti prašymą pateikiančiam asmeniui paskiriamas advokatas, įteikimo dienos.

207. Kadangi pateikus nemokamos teisinės pagalbos prašymą ieškinio pareiškimo terminas sustabdomas iki šių nuostatų 206 punkte nurodytos nutarties įteikimo, likęs ieškinio pareiškimo terminas gali būti labai trumpas. Todėl nemokamą teisinę pagalbą gavusiam asmeniui, kuriam tinkamai atstovauja advokatas, rekomenduojama atkreipti ypatingą dėmesį į tai, kad būtų laikomasi teisės nuostatose nustatyto termino.

VIII. SKUBOS PROCEDŪROS

A. Pagreitinta procedūra

A.1. Prašymas taikyti pagreitintą procedūrą

208. Pagal Procedūros reglamento 152 straipsnio 1 dalį prašymas taikyti pagreitintą procedūrą turi būti paduotas atskiru dokumentu ir, atsižvelgiant į atvejį, kartu su ieškiniu arba atsiliiepimu į ieškinį; jame turi būti nurodyti ypatingą bylos skubą pagrindžiantys motyvai ir kitos svarbios aplinkybės.
209. Kad Teismo kanceliarija nedelsdama galėtų tvarkyti prašymą taikyti pagreitintą procedūrą, jo pirmame puslapyje turi būti nurodyta, kad šis prašymas pateikiamas remiantis Procedūros reglamento 151 ir 152 straipsniais.
210. Ieškinio, dėl kurio prašoma priimti sprendimą taikyti pagreitintą procedūrą, apimtis iš esmės neturi viršyti 25 puslapių. Šis ieškinys turi būti pateiktas laikantis šių nuostatų 112–121 punktuose išvardytų reikalavimų.
211. Rekomenduotina, kad šalis, prašanti taikyti pagreitintą procedūrą, savo prašyme nurodytų atitinkamo pareiškimo (ieškinio ar atsiliiepimo į ieškinį) pagrindus, argumentus arba dalis, kurie pateikiami tik tam atvejui, jeigu byloje nebūtų taikoma ši procedūra. Ši Procedūros reglamento 152 straipsnio 2 dalyje numatyta informacija prašyme turi būti suformuluota tiksliai, taip pat turi būti nurodyti atitinkamų pastraipų numeriai.

A.2. Sutrumpinta versija

212. Rekomenduojama prie prašymo taikyti pagreitintą procedūrą, kuriame pateikiama 211 punkte nurodyta informacija, taip pat pridėti sutrumpintą atitinkamo pareiškimo versiją.
213. Pateikiama sutrumpinto pareiškimo versija turi atitikti šiuos reikalavimus:
- a) sutrumpinta versija turi atitikti pirminę atitinkamo pareiškimo versiją, iš kurios išbrauktos dalys pažymimos laužtiniais skliaustais, kuriuose yra įrašas „praleista“;
 - b) sutrumpintoje versijoje paliktų pastraipų numeracija išlieka ta pati kaip ir pirminės atitinkamo pareiškimo versijos pastraipų numeracija;
 - c) jeigu sutrumpintoje versijoje nedaroma nuoroda į visus pirminės atitinkamo pareiškimo versijos priedus, prie jos pridėtame priedų sąrašė įrašas „praleista“ daromas kiekvienam praleistam priedui identifikuoti;
 - d) prie sutrumpintos versijos paliktų pirminės atitinkamo pareiškimo versijos priedų numeracija turi išlikti ta pati kaip ir esanti pirminės atitinkamo pareiškimo versijos priedų sąrašė;
 - e) prie sutrumpintos versijos pridedamame sąrašė paminėti priedai turi būti pridėti prie šios versijos.
214. Kad sutrumpinta versija būtų išnagrinėta kuo greičiau, ji turi atitikti pirma išvardytus reikalavimus.
215. Kai remdamasis Procedūros reglamento 151 straipsnio 3 dalimi Bendrasis Teismas prašo pateikti sutrumpintą pareiškimo versiją, jei nenurodoma kitaip, sutrumpinta versija turi būti parengta vadovaujantis pirma išvardytais reikalavimais.

A.3. Atsiliepimas į ieškinį

216. Jeigu ieškovas savo prašyme nenurodė ieškinio pagrindų, argumentų arba dalių, į kuriuos turi būti atsižvelgta tik tuo atveju, jeigu byloje nebus taikoma pagreitinta procedūra, atsakovas per vieną mėnesį turi pateikti atsiliepimą į ieškinį.
217. Jeigu ieškovas savo prašyme nurodė ieškinio pagrindus, argumentus arba dalis, į kuriuos turi būti atsižvelgta tik tuo atveju, jeigu byloje nebus taikoma pagreitinta procedūra, atsakovas per mėnesį turi pateikti atsiliepimą į ieškinį pateiktus pagrindus ir argumentus, atsižvelgdamas į prašyme taikyti pagreitintą procedūrą pateiktą informaciją.

218. Jeigu ieškovas prie prašymo prideda sutrumpintą ieškinio versiją, atsakovas per vieną mėnesį turi pateikti atsiliepimą į šioje sutrumpintoje ieškinio versijoje nurodytus pagrindus ir argumentus.
219. Jeigu Bendrasis Teismas nusprendžia netenkinti prašymo taikyti pagreitintą procedūrą dar prieš atsakovui pateikiant atsiliepimą į ieškinį, Procedūros reglamento 154 straipsnio 1 dalyje nustatytas vieno mėnesio terminas šiam atsiliepimui pateikti yra pratęsiamas vienu mėnesiu.
220. Jeigu Bendrasis Teismas nusprendžia netenkinti prašymo taikyti pagreitintą procedūrą atsakovui pateikus atsiliepimą į ieškinį per Procedūros reglamento 154 straipsnio 1 dalyje nustatytą vieno mėnesio terminą, šiai šaliai suteikiamas papildomas vieno mėnesio terminas atsiliepimui į ieškinį papildyti; jis skaičiuojamas nuo sprendimo netenkinti prašymo taikyti pagreitintą procedūrą įteikimo dienos.

A.4. Žodinė proceso dalis

221. Kadangi pagreitinotos procedūros rašytinę dalį iš principo sudaro vienas pasikeitimas pareiškimais, svarbi yra žodinė proceso dalis ir teismo posėdis rengiamas kuo greičiau po rašytinės proceso dalies užbaigimo. Vis dėlto Bendrasis Teismas gali nuspręsti nagrinėti bylą nerengdamas žodinės proceso dalies, kai pagrindinės šalys per pirmininko nustatytą terminą nurodo, kad atsisako dalyvauti teismo posėdyje ir kai Bendrasis Teismas mano, kad bylos medžiagoje yra pakankamai informacijos.
222. Jeigu Bendrasis Teismas neleido pateikti įstojimo į bylą paaiškinimo, įstojusi į bylą šalis savo pastabas gali pateikti tik žodžiu, jeigu rengiamas teismo posėdis.

B. Taikymo sustabdymo ar kitų laikinųjų apsaugos priemonių prašymas

223. Pagal Procedūros reglamento 156 straipsnio 5 dalį taikymo sustabdymo ar kitų laikinųjų apsaugos priemonių prašymas turi būti pateiktas atskiru dokumentu. Jis turi būti aiškus savaime, kad nereikėtų ieškoti informacijos pagrindinėje byloje pareikštame ieškinyje, įskaitant ieškinio priedus.
224. Kad Teismo kanceliarija galėtų nedelsdama tvarkyti taikymo sustabdymo ar kitų laikinųjų apsaugos priemonių prašymą, jo pirmame puslapyje turi būti nurodyta, kad šis prašymas pateikiamas remiantis Procedūros reglamento 156 straipsniu ir kad jame

suformuluotas Procedūros reglamento 157 straipsnio 2 dalimi grindžiamas prašymas, jeigu toks teikiamas.

225. Taikymo sustabdymo ar kitų laikinųjų apsaugos priemonių prašyme turi būti, pirma, nurodytas ginčo dalykas ir aiškiai bei glaustai išdėstyti faktiniai bei teisiniai pagrindinio ieškinio pagrindai, *prima facie* pagrindžiantys ieškinio pagrįstumą (*fumus boni juris*). Antra, jame turi būti tiksliai nurodyta prašoma priemonė ar priemonės. Trečia, jame turi būti motyvuotai ir pagrindžiant dokumentais nurodytos aplinkybės, patvirtinančios skubą.
- 225a. Pagal Procedūros reglamento 156 straipsnio 4 dalies antrą sakinį laikinųjų apsaugos priemonių prašyme turi būti nurodyti visi turimi įrodymai ir pasiūlymai pateikti įrodymų, skirti laikinųjų apsaugos priemonių taikymui pagrįsti. Laikinąsias apsaugos priemones taikantis teisėjas turi turėti detaliais dokumentiniais įrodymais pagrįstą ir prireikus oficialiai patvirtintą konkrečią ir tikslią informaciją arba pasiūlymus pateikti įrodymų, kurie patvirtintų šalies, prašančios taikyti laikinąsias apsaugos priemones, padėtį ir leistų įvertinti pasekmes, kurių tikriausiai kiltų nesiėmus prašomų priemonių.
226. Kadangi laikinųjų apsaugos priemonių prašymas skirtas leisti įvertinti *fumus boni juris* vykstant sutrumpintam procesui, jame negali būti pakartotas visas pagrindinėje byloje pateikto ieškinio tekstas.
227. Kad laikinųjų apsaugos priemonių prašymas galėtų būti skubiai išnagrinėtas, jo maksimali apimtis, iš esmės, neturi viršyti 25 puslapių, vis dėlto reikia atsižvelgti į bylos sritį ir jos aplinkybes.

IX. ŠIŲ PRAKTINIŲ VYKDYMO NUOSTATŲ ĮSIGALIOJIMAS

228. Šiomis praktinėmis vykdymo nuostatomis panaikinami ir pakeičiami 2007 m. liepos 5 d. Nurodymai Bendrojo Teismo kancleriui (OL L 232, p. 1), iš dalies pakeisti 2010 m. gegužės 17 d. (OL L 170, p. 53) ir 2012 m. sausio 24 d. (OL L 68, p. 20), ir 2012 m. sausio 24 d. Praktiniai nurodymai šalims Bendrajame Teisme (OL L 68, p. 23).
229. Šios praktinės vykdymo nuostatos skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jos įsigalioja pirmą kito mėnesio po jų paskelbimo dieną.

PRIEDAI

1 priedas: Sąlygos, kurių nepaisymas pateisina ieškinio neįteikimą (šių praktinių vykdymo nuostatų 101 punktą)

Nepašalinus su nurodytais punktais susijusių trūkumų, ieškinys arba apeliacinis skundas gali būti atmesti kaip nepriimtini pagal Procedūros reglamento 78 straipsnio 6 dalį ir 177 straipsnio 6 dalį.

	Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus intelektinės nuosavybės bylas)	Intelektinės nuosavybės bylos
a)	Dokumento, nurodyto Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalyje, pateikimas, išskyrus atvejus, kai toks dokumentas jau buvo pateiktas kuriant priegios prie <i>e-Curia</i> paskyrą (Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalis)	dokumento, nurodyto Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalyje, pateikimas, išskyrus atvejus, kai toks dokumentas jau buvo pateiktas kuriant priegios prie <i>e-Curia</i> paskyrą (Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalis)
b)	privatinės teisės reglamentuojamo juridinio asmens teisinio egzistavimo įrodymo pateikimas (Procedūros reglamento 78 straipsnio 4 dalis)	privatinės teisės reglamentuojamo juridinio asmens teisinio egzistavimo įrodymo pateikimas (Procedūros reglamento 177 straipsnio 4 dalis)
c)	įgaliojimo pateikimas tuo atveju, kai atstovaujama privatinės teisės reglamentuojamam juridiniam asmeniui (Procedūros reglamento 51 straipsnio 3 dalis)	įgaliojimo pateikimas tuo atveju, kai atstovaujama privatinės teisės reglamentuojamam juridiniam asmeniui (Procedūros reglamento 51 straipsnio 3 dalis)
d)	ginčijamo akto (ieškinio dėl panaikinimo atveju) arba dokumento, patvirtinančio prašymo priimti sprendimą datą (ieškinio dėl neveikimo atveju), pateikimas (Statuto 21 straipsnio antra pastraipa; Procedūros reglamento 78 straipsnio 1 dalis)	ginčijamo Apeliacinės tarybos sprendimo pateikimas (Procedūros reglamento 177 straipsnio 3 dalis)
e)	skundo, kaip apibrėžta Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalyje, ir sprendimo, kuriuo atsakoma į šį skundą, pateikimas (Procedūros reglamento 78 straipsnio 2 dalis)	

	Tiesioginiai ieškiniai (išskyrus intelektinės nuosavybės bylas)	Intelektinės nuosavybės bylos
f)	sutarties, kurioje yra arbitražinė išlyga, egzemplioriaus pateikimas (Procedūros reglamento 78 straipsnio 3 dalis)	
g)		visų procedūros Apeliacinėje taryboje šalių pavardžių ar pavadinimų ir adreso, kurį jos nurodė dokumentams įteikti, nurodymas, jei aplinkybės tai pateisina (Procedūros reglamento 177 straipsnio 2 dalis)
h)	skundo, kaip apibrėžta Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 straipsnio 2 dalyje, pateikimo ir sprendimo, kuriuo atsakoma į šį skundą, įteikimo datų nurodymas (Procedūros reglamento 78 straipsnio 2 dalis)	Apeliacinės tarybos sprendimo įteikimo datos nurodymas (Procedūros reglamento 177 straipsnio 3 dalis)

2 priedas: Formos reikalavimai, kurių nesilaikymas pateisina įteikimo atidėjimą (šių praktinių vykdymo nuostatų 102 punktas)

a)	ieškovo adreso nurodymas (Statuto 21 straipsnio pirma pastraipa; Procedūros reglamento 76 straipsnio a punktas ir 177 straipsnio 1 dalies a punktas)
b)	ieškovui atstovaujančio asmens adreso nurodymas (Procedūros reglamento 76 straipsnio b punktas ir 177 straipsnio 1 dalies b punktas)
c)	naujas ieškinio, kurio apimtis turėjo būti sumažinta, originalas (šių praktinių vykdymo nuostatų 109 ir 110 punktai)
d)	naujas tapataus turinio ieškinio originalas, kurio pastraipos sunumeruotos (šių praktinių vykdymo nuostatų 81 punkto c papunktis)
e)	naujas tapataus turinio ieškinio originalas, kurio puslapiai sunumeruoti (šių praktinių vykdymo nuostatų 81 punkto d papunktis)
f)	priedų sąrašo, kuriame nurodyti privalomi duomenys, pateikimas (Procedūros reglamento 72 straipsnio 3 dalis; šių praktinių vykdymo nuostatų 83 punktas)
g)	ieškinyje paminėtų, bet nepateiktų priedų pateikimas (Procedūros reglamento 72 straipsnio 3 dalis)
h)	priedų, kurių puslapiai sunumeruoti, pateikimas (šių praktinių vykdymo nuostatų 86 punkto c papunktis)
i)	sunumeruotų priedų pateikimas (šių praktinių vykdymo nuostatų 86 punkto a papunktis)

**3 priedas: Formos reikalavimai, kurių nesilaikymas neužkerta kelio įteikimui
(šių praktinių vykdymo nuostatų 103 punktas)**

a)	dėl kiekvieno papildomo advokato – Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalyje nurodyto dokumento pateikimas, išskyrus atvejus, kai toks dokumentas jau buvo pateiktas kuriant prieigos prie <i>e-Curia</i> paskyrą (Procedūros reglamento 51 straipsnio 2 dalis)
b)	pagrindų ir pagrindinių argumentų santraukos pateikimas kitose nei intelektinės nuosavybės bylose (šių praktinių vykdymo nuostatų 118 ir 119 punktai)
c)	kita nei proceso kalba surašyto dokumento vertimo į proceso kalbą pateikimas (Procedūros reglamento 46 straipsnio 2 dalis)